

OFFENE HUBKOLBENVERDICHTER
OPEN DRIVE RECIPROCATING COMPRESSORS

开启式活塞压缩机

2T.2(Y) .. 6F.2(Y)
W2TA .. W6FA





**Offene Verdichter für Direktkupplung und Riemenantrieb
.2-Generation**

**Open compressors for direct drive and belt drive
.2-Generation**

直接驱动和皮带驱动的开启式压缩机
.第二代

Inhalt	Seite	Contents	Page	目录	页码
Allgemeines	2	General	2	综述	2
Einsatzgrenzen	5	Application limits	5	应用范围	5
Leistungsdaten für		Performance data for		性能参数	
R134a	6	R134a	6	R134a	6
R404A/R507A	8	R404A/R507A	8	R404A/R507A	8
R22	10	R22	10	R22	10
NH ₃	12	NH ₃	12	NH ₃	12
Technische Daten	14	Technical data	14	技术参数	14
Kupplungsantrieb	14	Coupling drive	14	联轴器驱动	14
Riemenantrieb	16	Belt drive	16	皮带驱动	16
Maßzeichnungen	18	Dimensional drawings	18	外形尺寸图	18

Die vorliegende Dokumentation umfasst Informationen über konstruktive Details und Ausstattungsmerkmale der Verdichter sowie Einsatzgrenzen, Leistungswerte (Kälteleistung), technische Daten und Abmessungen.

This documentation contains information on design and equipment features of the compressors as well as application limits, performance data (cooling capacity), technical data and dimensions.

本文件包括压缩机设计及设备特性，应用范围，性能参数(制冷量)，技术参数和外形尺寸图。

**Allgemeines
Technische Akzente**

**General
Technical highlights**

综述
技术特点

Mit der **.2-Generation** ist BITZER einen entscheidenden Schritt voraus:

BITZER is the way forward with the **.2-Generation**.

比泽尔推出了第二代压缩机。

Nur eine Modellreihe für chlorfreie HFKW-Kältemittel und HFCKW.

One common compressor series for chlorine free HFC refrigerants and the HCFC's.

同一台压缩机既可以使用 HFC 制冷剂，又可以使用 HCFC 制冷剂。

Durch die hocheffiziente und besonders robuste Konstruktion haben die Standardverdichter alle Voraussetzungen für den Betrieb sowohl mit chlorierten als auch mit chlorfreien Kältemitteln.

Due to the highly efficient and especially robust design the standard compressors have the design features for operation with chlorinated as well as with chlorine free refrigerants.

由于高效和可靠的设计，同一台压缩机既可以使用含氯制冷剂，又可以使用无氯制冷剂。

Einziger Unterschied im Fall chlorfreier Substitute: Verwendung eines von BITZER zugelassenen Polyester-Öls und bei 2T.2Y bis 4N.2Y einer anderen Wellenabdichtung.

The only difference in case of chlorine free substitutes is the use of **Polyol-Ester** oils approved by BITZER and a new shaft seal for 2T.2Y to 4N.2Y.

唯一不同在于当使用无氯制冷剂时，需要使用比泽尔批准的酯类油，同时2T.2Y..4N.2Y 需要使用新轴封。

Darüber hinaus steht für Ammoniak (NH₃) eine speziell für diese Kältemittel optimierte Modellreihe zur Verfügung.

In addition to that a compressor series is offered for **Ammonia (NH₃)** which is especially optimized for this refrigerant.

并且，比泽尔可以提供专门设计使用氨(NH₃)制冷剂的压缩机系列。

Die entscheidenden Merkmale

The deciding features

卓越的特性

- Für Kupplungs- und Riemenantrieb geeignet.
- Flanschfläche an der Seite des Wellendurchtritts ermöglicht direkten Anbau des Motors (IEC B3/B5) mittels Kupplungsgehäuse (Zubehör).
- Leichtbauweise und sorgfältige Auswuchtung des Kurbeltriebwerks ergeben höchste Laufruhe.

- Suitable for direct and belt drive.
- The flange on the drive shaft side enables the direct fitting of the motor (IEC B3/B5) by means of a coupling housing (accessory).
- Lightweight design and careful balancing of the moving mechanical parts ensure a minimum of vibration and running-noise.

- 适用于直接驱动和皮带驱动
- 压缩机驱动轴侧法兰可以通过联轴器罩与电机(IEC B3/B5)直接装配。
- 质量轻及移动部件的质量平衡优化设计使压缩机运行噪音非常低，震动很小。

- Kurbelwelle in Oberflächen vergüteter Ausführung, optimierte Kolbenform und verchromte Verdichtungsringe garantieren geringe Reibungsverluste und lange Lebensdauer.
 - Hocheffiziente, äußerst robuste Ventilplatten-Konstruktion als Resultat einer in der Ausführungsform neu entwickelten – aber mit langjährig bewährten Konstruktions-Elementen ausgerüstet – Ventil-Konstruktion.
 - Drucköl-Schmierung mittels reversibler Zahnradpumpe.
 - Spezielles Ölrückführ-System bewirkt äußerst niedrigen Ölauswurf.
 - Wellenabdichtung gekühlt durch Druckölpülzung und Sauggas-Umströmung, dadurch nur geringe thermische Belastung und sehr gute Standfestigkeit.
 - Gute Wartungsmöglichkeit durch leichte Zugänglichkeit, kein Spezialwerkzeug notwendig.
- Crankshaft with special surface finish, optimized piston shape and chromium-plated piston rings guarantee low frictional losses and long service life.
 - Highly efficient, extremely robust valve plate design as the result of newly developed valve construction being equipped with components proven over many years.
 - Pressure oil lubrication by means of reversible gear pump.
 - Special oil return system to ensure extremely low oil carry-over.
 - Shaft seal cooled by a pressurized oil stream and also by the suction gas flow resulting in excellent stability and insignificant thermal load.
 - Easy maintenance due to good accessibility, no special tools needed.
- 特殊表面加工的曲轴，优化的活塞外形和表面镀铬的活塞环使得低摩擦，寿命长。
 - 新研发的阀板结构和已经过压缩机多年使用验证的阀板部件使得阀板高效和极其坚固。
 - 可双向工作的转子油泵进行压力油润滑。
 - 采用专利回油系统，确保油的充足供应。
 - 压力供油系统冷却和吸气冷却使得轴封热负荷小，非常稳定。
 - 维修非常方便，不需要特殊工具。

Sonder-Ausstattung

U.a. Ölsumpfheizung, integrierte Anlaufentlastung und Leistungsregelung, Zusatzlüfter, Öldifferenzdruck-Schalter, wassergekühlte Zylinderköpfe, Druckgas-Temperaturfühler. Sonder-Ausführung für Schiffsbetrieb auf Anfrage.

Lieferumfang und Zubehör

siehe Preisliste

Optional extras

Among others, crankcase heater, integrated start unloading and capacity control, additional fan, differential oil pressure switch, water-cooled cylinder heads, discharge gas temperature sensor. Special design for marine operation upon request.

Extent of delivery and accessories

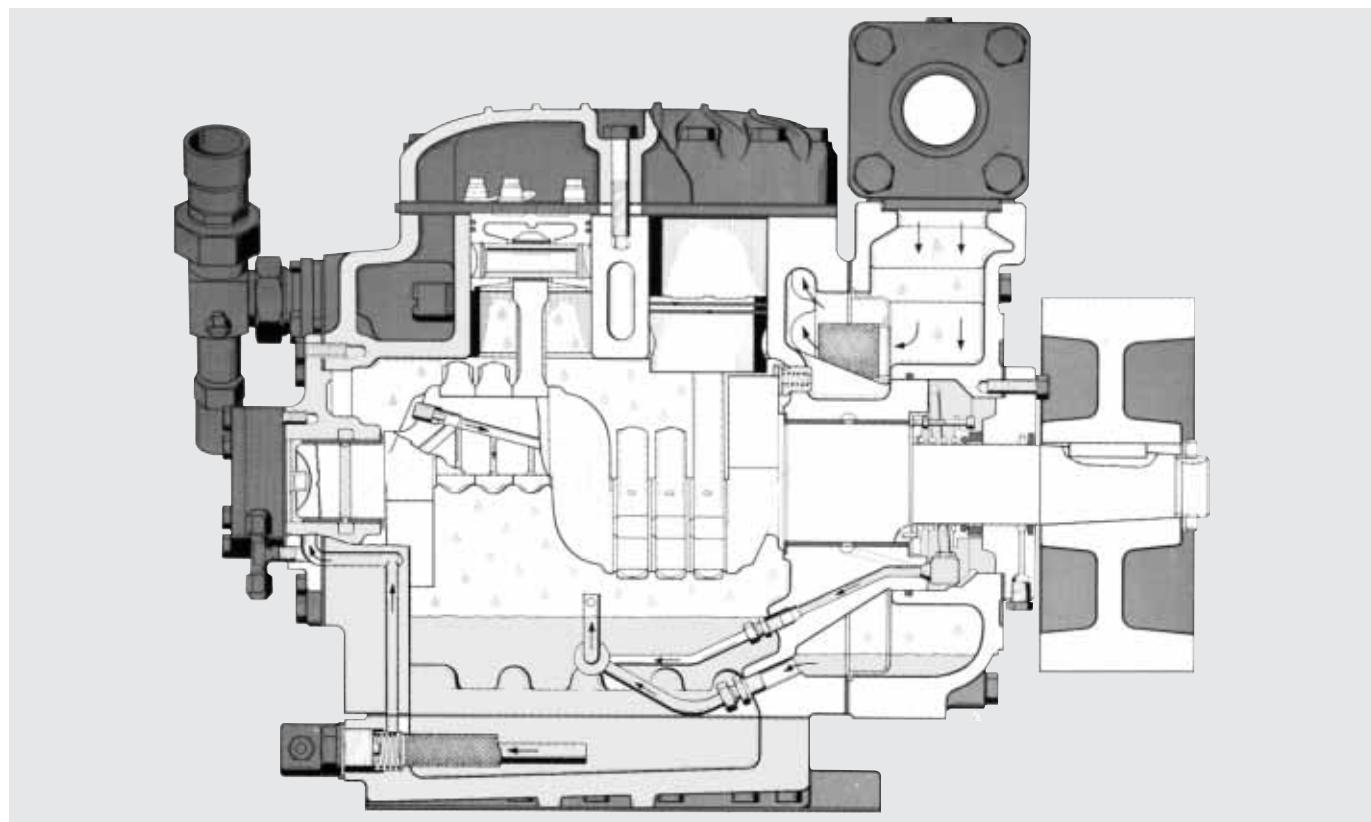
refer to Price List.

选购部件

包括：曲轴箱加热器、卸载启动和能量调节装置、附加风机、油压开关、水冷缸盖、排气温度传感器。用于船用的特殊设计备询。

供货范围和附件：

见价格表



Leistungsangaben

Alle Leistungsdaten basieren auf der europäischen Norm EN 12900 und Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz-Betrieb).

Bei R404A beziehen sich dabei die Verdampfungs- und Verflüssigungstemperaturen auf "Taupunktwerte" (Sattdampf-Bedingungen).

Anstelle der bisherigen Basis von 25°C Sauggasttemperatur (10 K Überhitzung bei NH₃) ist der Bezugswert mit 20°C (5 K bei NH₃) definiert.

Alle Daten sind **ohne** Flüssigkeitsunterkühlung dokumentiert. Basierend auf EN 12900 ergeben sich dadurch deutliche Unterschiede gegenüber Daten, bei denen 5 bzw. 8,3 K Unterkühlung in die Kälteleistung einbezogen sind. Weitere Erläuterungen siehe Kältemittel-Report (A-500).

Leistungsdaten für Motor-Drehzahl 1750 min⁻¹ (60 Hz) siehe BITZER Softw.

Performance data

Performance data are based on the European Standard EN 12900 and motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz operation).

Thus, with R404A evaporating and condensing temperatures correspond to "dew" point conditions (saturated vapor).

Instead of the previous 25°C (10 K superheat with NH₃) base the reference is now defined as 20°C (5 K with NH₃).

All data do **not** include liquid subcooling. Based on EN 12900 the rated cooling capacity and efficiency (COP) show therefore lower values in comparison to data based on 5 or 8.3 K subcooling.

For further information see Refrigerant Report (A-501).

Performance data for motor speed of 1750 min-1 (60 Hz) see BITZE Software.

性能参数

性能参数基于欧洲标准 EN 12900 和电机转速1450转/分(50Hz运行)。

当使用制冷剂R404A时，蒸发温度和冷凝温度指的是“露点”工况(饱和蒸汽)。

与以前的25 基准(10度过热，制冷剂NH₃)相比，现在的基准是20 (5度过热，制冷剂NH₃)。

所有数据都不包括液体过冷，因此基于 EN 12900的额定制冷量和效率(COP值)相对于根据5至8.3K过冷的相应数据数值较低。

更多信息见制冷剂报告A - 501

电机转速1750转/分(60Hz运行)时性能参数见Bitzer选型软件。

Umrechnungsfaktoren:
Conversion factors:
转换系数

1 Watt = 0,86 kcal/h
1 kcal/h = 1,163 Watt

1 Watt = 3,41 Btu/h
1 Btu/h = 0,293 Watt

1 kW = 1,36 PS
1 PS = 0,736 kW

Erläuterung der Typenbezeichnung Beispiel

W 4 N .2 Y - S 230

Nur bei wassergekühlten Zylinderköpfen als Standard (NH₃)

W 4 N .2 Y - S 230

Kennziffer für Zylinderzahl

W 4 N .2 Y - S 230

Kennbuchstabe für Bohrung x Hub

W 4 N .2 Y - S 230

.2 Kennziffer für Modellreihe

A R717/NH₃ - Ausführung

W 4 N .2 Y - S 230

Kennbuchstabe für Esteröl-Füllung

W 4 N .2 Y - S 230

S Riementrieb

K Direktkupplung

W 4 N .2 Y - S 230

Nur bei Riemenantrieb
(ø Motorscheibe)

Explanation of type designation Example

W 4 N .2 Y - S 230

Only in case of water cooled cylinder heads as standard (NH₃)

W 4 N .2 Y - S 230

Index for number of cylinders

W 4 N .2 Y - S 230

Identification letter for bore x stroke

W 4 N .2 Y - S 230

.2 Series code

A R717/NH₃ - design

W 4 N .2 Y - S 230

Identification letter for ester oil charge

W 4 N .2 Y - S 230

S Belt drive

K Direct drive

W 4 N .2 Y - S 230

Only in case of belt drive
(ø motor pulley)

型号说明 示例

W 4 N .2 Y - S 230

仅当水冷缸盖作为标准配置时(NH₃)

W 4 N .2 Y - S 230

气缸数

W 4 N .2 Y - S 230

表示缸径x行程

W 4 N .2 Y - S 230

.2 第二代压缩机代号

A 用于氨 - R717 / NH₃

W 4 N .2 Y - S 230

采用聚酯油

W 4 N .2 Y - S 230

S 皮带驱动

K 直接驱动

W 4 N .2 Y - S 230

仅当皮带驱动时
(ø电机皮带轮直径)

Einsatzgrenzen

bezogen auf

- 20°C Sauggastemperatur bei R134a, R404A/R507A und R22
- 5 K Sauggas-Überhitzung bei NH₃
- Vollast-Betrieb

Application limits

relating to

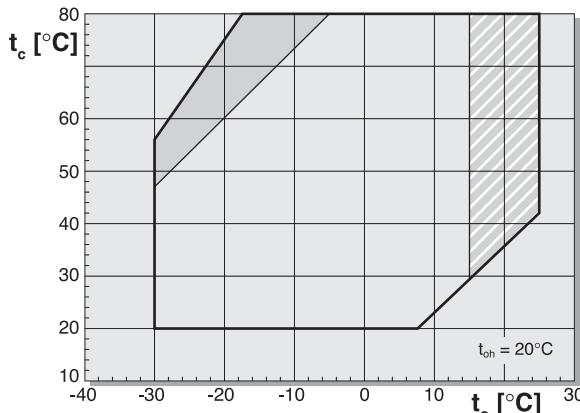
- 20°C suction gas temperature for R134a, R404A/R507A and R22
- 5 K suction superheat for NH₃
- Full load operation

应用范围

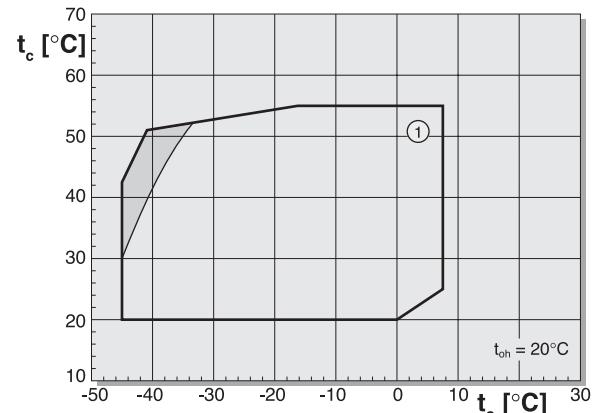
基于

- 使用R134a , R404A / R507A和R22时 , 吸气温度20
- 使用NH₃时 , 吸气过热度5K
- 满负荷运行

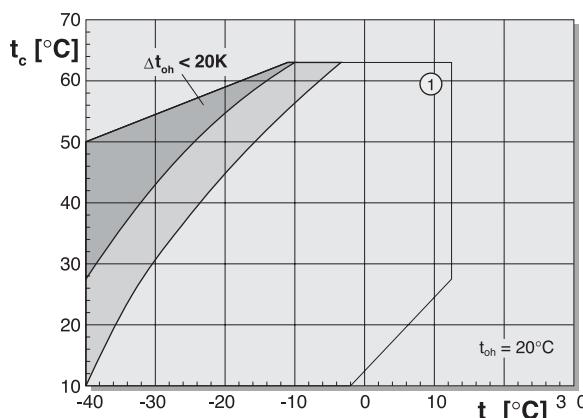
R134a ②



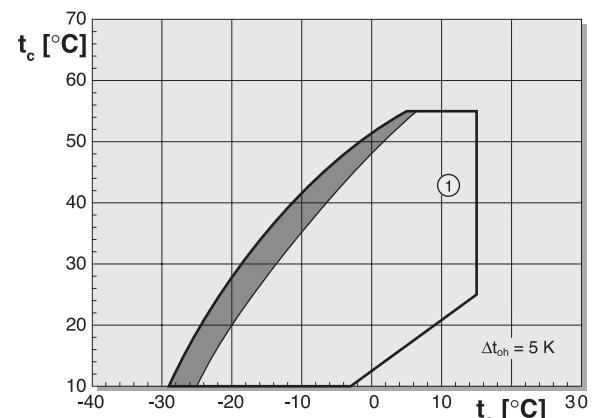
R404A ■ R507A



R22



NH₃



R407A, R407B und R407C

Einsatzgrenzen und Leistungsdaten auf Anfrage.

t_o Verdampfungstemperatur (°C)
 t_{oh} Sauggastemperatur (°C)
 Δt_{oh} Sauggas-Überhitzung (K)
 t_c Verflüssigungstemperatur (°C)
■ Sauggas-Überhitzung > 10 K
■ Zusatzkühlung
■ Zusatzkühlung + eingeschränkte Sauggastemperatur
■ Zylinderköpfe wassergekühlt
 Zusätzliche Einschränkungen bei 6G.2(Y), 6F.2(Y), W6GA und W6FA durch maximalen Kraftbedarf.
 Siehe Leistungswerte Seite 9, 11 und 13.
 Mit R134a bei $t_c > 55^\circ\text{C}$ muss das Öl BSE55 verwendet werden

R407A, R407B and R407C

Application limits and performance data upon request.

t_o Evaporating temperature (°C)
 t_{oh} Suction gas temperature (°C)
 Δt_{oh} Suction gas superheat (K)
 t_c Condensing temperature (°C)
■ Suction gas superheat > 10 K
■ Additional cooling
■ Additional cooling & limited suction gas temperature
■ Water-cooled cylinder heads
 Additional limits for 6G.2(Y), 6F.2(Y), W6GA and W6FA due to maximum power requirement.
 See performance data page 9, 11 and 13.
 For R134a and $t_c > 55^\circ\text{C}$ the oil Öl BSE55 has to be used

R407A, R407B , R407C

应用范围和性能参数备询

t_o 蒸发温度 (°C)
 t_{oh} 吸气温度 (°C)
 Δt_{oh} 吸气过热度 (K)
 t_c 冷凝温度 (°C)
■ 吸气过热度 > 10 K
■ 附加冷却
■ 附加冷却 + 限制吸气温度
■ 水冷缸盖
 对于压缩机6G.2(Y) , 6F.2(Y) , W6GA和W6FA , 由于最大功率要求附加的限制。
 见性能参数第9 , 11和13页。
 当使用制冷剂R134a且冷凝温度大于55 时 , 需要使用制冷剂BSE55。

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于20 吸气温度，无液体过冷，
电机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter Typ Compressor type 压缩机型号	Motorscheibe ø Motor pulley ø 电机皮带轮 ø mm	Förder-Volumen Displacement 排气量	Erforderlicher Antriebsmotor Motor required 需要电机功率	Verfl. Temp. Cond. temp. 冷凝温度	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量														
					Q _o						[Watt]								
						Verdampfungstemperatur °C		Evaporating temperature °C		蒸發溫度 °C									
						12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30			
2T.2Y-	S190	15,8	2,2	2,2	1,5	30	15410	14070	12810	11660	9580	7800	6280	4990	3890	2970	2200		
			3,0	2,2	2,2	40	13680	12470	11350	10320	8460	6870	5500	4340	3360	2540	1850		
			3,0	3,0	2,2	50	11930	10870	9890	8980	7350	5940	4740	3720	2850	2120	1520		
	S210	17,5	3,0	2,2	2,2	30	16950	15470	14100	12820	10540	8580	6910	5490	4280	3270	2420		
			3,0	3,0	2,2	40	15040	13720	12490	11350	9310	7550	6050	4780	3700	2790	2040		
			4,0	3,0	2,2	50	13120	11960	10880	9880	8080	6530	5210	4090	3140	2340	1670		
	S230	19,6	3,0	3,0	2,2	30	18700	17070	15550	14140	11630	9470	7620	6050	4720	3610	2670		
			4,0	3,0	2,2	40	16590	15130	13780	12520	10260	8330	6680	5270	4080	3080	2250		
			4,0	3,0	2,2	50	14470	13190	12000	10890	8910	7210	5750	4510	3460	2580	1840		
	S250	22,0	3,0	3,0	2,2	30	20500	18710	17050	15510	12750	10380	8360	6640	5180	3950	2930		
			4,0	3,0	2,2	40	18190	16590	15110	13730	11260	9140	7320	5780	4480	3380	2460		
			4,0	4,0	3,0	50	15870	14470	13160	11950	9770	7900	6310	4940	3790	2830	2020		
2N.2Y-	S190	22,5	4,0	3,0	3,0	30	21650	19760	18000	16370	13450	10950	8810	6980	5440	4140	3050		
			4,0	4,0	3,0	40	19220	17520	15950	14480	11870	9620	7700	6060	4670	3500	2530		
			5,5	4,0	3,0	50	16790	15300	13910	12620	10300	8310	6610	5160	3930	2900	2030		
	S210	25,0	4,0	4,0	3,0	30	23800	21750	19800	18000	14790	12040	9680	7680	5980	4550	3360		
			5,5	4,0	3,0	40	21150	19270	17530	15930	13050	10580	8460	6660	5140	3850	2780		
			5,5	4,0	3,0	50	18460	16820	15290	13870	11330	9140	7270	5670	4320	3190	2240		
	S230	28,0	5,5	4,0	3,0	30	26250	23950	21800	19830	16300	13260	10670	8460	6590	5020	3700		
			5,5	4,0	3,0	40	23300	21200	19320	17550	14370	11650	9320	7340	5660	4240	3060		
			5,5	5,5	4,0	50	20350	18530	16850	15280	12480	10070	8010	6250	4760	3510	2460		
	S250	31,3	5,5	4,0	4,0	30	28700	26200	23850	21700	17830	14510	11670	9260	7210	5490	4050		
			5,5	5,5	4,0	40	25450	23200	21150	19200	15730	12750	10200	8030	6190	4640	3350		
			7,5	5,5	4,0	50	22250	20300	18430	16720	13660	11020	8760	6840	5210	3840	2700		
4T.2Y-	S190	31,6	5,5	4,0	3,0	30	30950	28250	25750	23400	19240	15670	12620	10020	7820	5970	4420		
			5,5	5,5	4,0	40	27450	25050	22800	20700	16990	13790	11050	8730	6760	5100	3720		
			7,5	5,5	4,0	50	23950	21850	19860	18030	14750	11930	9520	7460	5720	4260	3050		
	S210	35,2	5,5	5,5	4,0	30	34050	31050	28300	25750	21150	17240	13880	11020	8600	6560	4860		
			7,5	5,5	4,0	40	30200	27550	25100	22800	18690	15170	12160	9600	7430	5610	4090		
			7,5	5,5	4,0	50	26350	24000	21850	19830	16220	13120	10470	8210	6300	4690	3350		
	S230	39,4	5,5	5,5	4,0	30	37550	34300	31200	28400	23350	19010	15310	12160	9490	7240	5360		
			7,5	5,5	4,0	40	33300	30400	27650	25150	20600	16730	13410	10590	8200	6190	4510		
			7,5	7,5	5,5	50	29050	26500	24100	21900	17900	14470	11550	9050	6950	5170	3700		
	S190	37,9	5,5	5,5	4,0	30	37200	33900	30900	28050	23000	18670	14970	11820	9160	6930	5060		
			7,5	5,5	4,0	40	32950	30000	27300	24750	20250	16370	13050	10230	7840	5840	4160		
			7,5	5,5	4,0	50	28700	26150	23750	21500	17530	14110	11170	8680	6570	4790	3310		
4P.2Y-	S210	42,1	7,5	5,5	5,5	30	40900	37300	33950	30850	25300	20500	16460	13000	10080	7620	5570		
			11,0	7,5	5,5	40	36200	33000	30000	27250	22250	18000	14350	11250	8620	6420	4580		
			11,0	7,5	5,5	50	31550	28750	26100	23650	19280	15510	12290	9540	7220	5270	3640		
	S230	47,1	7,5	7,5	5,5	30	45050	41100	37400	34000	27850	22600	18130	14320	11100	8390	6130		
			11,0	7,5	5,5	40	39900	36350	33050	30000	24500	19830	15810	12390	9500	7070	5040		
			11,0	7,5	5,5	50	34800	31650	28750	26050	21250	17090	13540	10510	7950	5800	4010		
	S190	45,1	7,5	7,5	5,5	30	43350	39550	36000	32750	26900	21900	17620	13970	10880	8280	6110		
			11,0	7,5	5,5	40	38450	35050	31900	29000	23750	19240	15400	12120	9340	7010	5060		
			11,0	7,5	5,5	50	33600	30600	27800	25250	20600	16630	13230	10320	7860	5800	4070		
4N.2Y-	S210	50,1	7,5	7,5	5,5	30	47650	43500	39600	36000	29600	24100	19380	15370	11970	9110	6720		
			11,0	7,5	5,5	40	42300	38550	35100	31850	26100	21150	16930	13330	10280	7710	5560		
			11,0	11,0	5,5	50	36950	33650	30600	27750	22650	18290	14540	11350	8650	6370	4470		
	S230	56,1	11,0	7,5	7,5	30	52500	47900	43650	39700	32600	26550	21350	16930	13190	10030	7400		
			11,0	11,0	7,5	40	46600	42450	38650	35100	28750	23300	18650	14680	11320	8490	6120		
			11,0	11,0	7,5	50	40700	37100	33700	30600	25000	20150	16020	12500	9530	7020	4930		

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 20°C suction gas temperature,
without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于20 吸气温度，无液体过冷，
电机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter-Typ Compressor type	Motorscheibe Ø Motor pulley Ø	Förder-Volumen Displacement	Erforderlicher Antriebsmotor Necessary driving motor	Verfl. Temp. Cond. temp.	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量	Q_O [Watt]					
					Verdampfungstemperatur °C Evaporating temperature °C 蒸发温度 °C						
4H.2Y-	S190	59,1	11,0 7,5 5,5	30	57100 52100 47400 43050 35300	28600 22950 18100 14010 10570	7700				
			11,0 7,5 7,5	40	50900 46400 42150 38250 31250	25200 20100 15710 12010 8910	6330				
			11,0 11,0 7,5	50	44800 40750 37000 33500 27250	21900 17310 13410 10120 7360	5060				
	S210	65,8	11,0 11,0 7,5	30	62900 57300 52200 47400 38850	31500 25250 19940 15430 11650	8480				
			11,0 11,0 7,5	40	56100 51100 46450 42100 34400	27800 22100 17300 13230 9810	6970				
			15,0 11,0 7,5	50	49350 44900 40750 36900 30000	24100 19060 14770 11140 8100	5570				
	S230	73,6	11,0 11,0 7,5	30	69600 63500 57800 52500 43000	34900 28000 22100 17090 12890	9390				
			15,0 11,0 7,5	40	62100 56600 51400 46600 38100	30750 24500 19150 14650 10870	7720				
			15,0 11,0 7,5	50	54600 49700 45100 40850 33250	26700 21100 16350 12330 8970	6170				
4G.2Y-	S190	66,1	11,0 11,0 7,5	30	65000 59200 53900 49000 40150	32550 26050 20500 15820 11870	8550				
			11,0 11,0 7,5	40	58200 53000 48100 43600 35600	28700 22750 17750 13500 9930	6950				
			15,0 11,0 7,5	50	51300 46650 42300 38300 31100	24950 19690 15210 11440 8270	5650				
	S210	73,5	11,0 11,0 7,5	30	71600 65200 59400 53900 44200	35850 28700 22600 17430 13070	9410				
			15,0 11,0 7,5	40	64100 58300 53000 48050 39200	31600 25100 19540 14860 10930	7650				
			15,0 11,0 11,0	50	56500 51400 46600 42200 34300	27500 21700 16750 12590 9110	6220				
	S230	84,5	15,0 11,0 11,0	30	79200 72200 65700 59700 48950	39700 31750 25000 19290 14470	10420				
			15,0 15,0 11,0	40	70900 64600 58700 53200 43400	34950 27750 21650 16460 12100	8470				
			18,5 15,0 11,0	50	62500 56900 51600 46700 37950	30450 24000 18550 13940 10090	6880				
6H.2Y-	S190	88,8	15,0 11,0 11,0	30	85700 78200 71100 64600 53000	43000 34450 27200 21050 15880	11560				
			15,0 15,0 11,0	40	76500 69600 63300 57400 46900	37850 30150 23600 18030 13380	9500				
			18,5 15,0 11,0	50	67300 61200 55500 50300 40950	32900 26000 20150 15190 11040	7600				
	S210	98,7	15,0 15,0 11,0	30	94400 86100 78300 71200 58300	47350 37950 29950 23200 17480	12740				
			18,5 15,0 11,0	40	84200 76700 69700 63200 51600	41700 33200 25950 19860 14740	10470				
			22,0 15,0 11,0	50	74100 67400 61200 55400 45100	36200 28600 22200 16730 12160	8370				
	S230	110,5	18,5 15,0 11,0	30	104500 95300 86700 78800 64600	52400 42000 33150 25650 19360	14100				
			18,5 15,0 11,0	40	93200 84900 77200 70000 57200	46150 36750 28750 22000 16310	11590				
			22,0 18,5 15,0	50	82000 74600 67700 61300 49900	40100 31700 24550 18520 13460	9260				
6G.2Y-	S190	101,9	15,0 15,0 11,0	30	97500 88900 80900 73500 60200	48850 39100 30800 23750 17810	12820				
			18,5 15,0 11,0	40	87300 79500 72200 65500 53400	43000 34150 26600 20250 14900	10430				
			22,0 15,0 11,0	50	77000 70000 63500 57500 46700	37450 29550 22800 17160 12410	8470				
	S210	113,2	18,5 15,0 11,0	30	107400 97900 89100 80900 66300	53800 43050 33900 26150 19610	14120				
			18,5 15,0 11,0	40	96100 87500 79500 72100 58800	47400 37600 29300 22300 16400	11480				
			22,0 18,5 15,0	50	84800 77100 69900 63300 51400	41250 32550 25150 18900 13670	9330				
	S230	126,8	18,5 15,0 15,0	30	118900 108400 98600 89600 73400	59500 47650 37550 28950 21700	15630				
			22,0 18,5 15,0	40	106400 96900 88000 79800 65100	52500 41650 32450 24700 18160	12710				
			30,0 18,5 15,0	50	93900 85300 77400 70100 57000	45650 36000 27850 20900 15130	10330				
6F.2Y-	S190	121,8	18,5 15,0 11,0	30	115700 105500 96100 87400 71700	58300 46800 37000 28650 21600	15720				
			22,0 18,5 15,0	40	103600 94400 85900 77900 63700	51600 41100 32250 24750 18410	13130				
			22,0 18,5 15,0	50	91500 83400 75700 68700 56000	45150 35850 27950 21300 15710	11070				
	S210	135,4	22,0 18,5 15,0	30	127400 116200 105800 96200 79000	64200 51500 40700 31550 23800	17310				
			30,0 18,5 15,0	40	114100 104000 94600 85800 70200	56800 45300 35500 27250 20300	14460				
			30,0 22,0 15,0	50	100800 91800 83400 75600 61700	49700 39500 30800 23450 17300	12190				
	S230	151,6	30,0 18,5 15,0	30	141100 128700 117200 106500 87400	71100 57000 45100 34950 26350	19160				
			30,0 22,0 15,0	40	126400 115100 104700 95000 77700	62900 50100 39300 30150 22450	16010				
			30,0 22,0 15,0	50	111600 101600 92300 83700 68300	55000 43700 34100 25950 19150	13500				

Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz), resultierende Verdichter-Drehzahl siehe Technische Daten Seite 16 und 17.

Leistungsdaten für Motor-Drehzahl 1750 min⁻¹ (60 Hz) und für weitere Verdichter-Drehzahlen siehe BITZER Software.

Motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz), resulting compressor speed see technical data page 16 and 17.

Performance data for motor speed 1750 min⁻¹ (60 Hz) and for further compressor speeds see BITZER Software.

电机转速1450转/分(50 Hz)，相应压缩机转速见第16和17页技术数据

电机转速1750转/分(60 Hz)的性能参数和其他压缩机转速的性能参数见比泽尔选型软件。

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于20 吸气温度 , 无液体过冷 ,
电机转速1450转 / 分 (50 Hz)

Verdichter Typ	Motorscheibe Ø	Förder-Volumen	Erforderlicher Antriebsmotor	Verfl. Temp.	Cond. temp.	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量	Q _O	[Watt]											
									冷凝温度	Verdampfungstemperatur °C	Evaporating temperature °C	蒸发温度 °C	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35
Compressor type	Motor pulley Ø	Displacement	Necessary driving motor																
压缩机型号	电机皮带轮 Ø mm	排气量 m ³ /h	需要电机功率 kW	T	°C	7,5	5	0		-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45	
2T.2Y-	S190	15,8	4,0	4,0	30	20300	18630	15650	13060	10820	8880	7210	5780	4570	3540	2680	1970		
			5,5	4,0	30	17580	16150	13570	11310	9350	7650	6180	4920	3840	2920	2150	1500		
			5,5	5,5	40	14760	13560	11400	9500	7830	6380	5120	4030	3090	2290	1610			
	S210	17,5	4,0	4,0	30	22300	20500	17210	14360	11900	9770	7930	6360	5030	3900	2950	2170		
			5,5	5,5	40	19340	17770	14920	12450	10290	8420	6800	5410	4220	3210	2360	1650		
			5,5	5,5	40	16230	14920	12540	10440	8610	7020	5630	4430	3400	2520	1770			
	S230	19,6	5,5	5,5	40	24600	22600	18990	15840	13120	10770	8750	7020	5540	4300	3260	2390		
			5,5	5,5	40	21350	19600	16460	13730	11350	9280	7500	5970	4660	3540	2610	1820		
			7,5	5,5	50	17900	16460	13830	11520	9500	7740	6210	4890	3750	2780	1950			
	S250	22,0	5,5	5,5	40	27000	24800	20800	17370	14390	11810	9600	7700	6080	4710	3570	2620		
			7,5	5,5	40	23400	21500	18050	15050	12450	10180	8230	6540	5110	3890	2860	2000		
			7,5	7,5	50	19630	18050	15160	12630	10420	8490	6810	5360	4110	3050	2140			
2N.2Y-	S190	22,5	5,5	5,5	40	29850	27400	23000	19200	15890	13030	10570	8450	6650	5130	3850	2790		
			7,5	5,5	50	25650	23550	19750	16450	13580	11090	8940	7100	5530	4200	3080	2150		
			7,5	7,5	50	21350	19600	16440	13680	11260	9160	7330	5760	4420	3280	2320			
	S210	25,0	5,5	5,5	30	32850	30150	25300	21100	17470	14330	11620	9300	7320	5640	4240	3070		
			7,5	7,5	40	28200	25900	21700	18090	14930	12190	9830	7810	6080	4610	3380	2360		
			7,5	7,5	50	23450	21550	18080	15040	12380	10070	8070	6340	4860	3610	2550			
	S230	28,0	7,5	7,5	50	36200	33200	27900	23250	19250	15780	12800	10240	8060	6220	4670	3380		
			7,5	7,5	50	31050	28500	23900	19930	16450	13430	10830	8600	6700	5080	3730	2600		
			11,0	7,5	50	25850	23750	19920	16570	13640	11090	8890	6980	5360	3970	2810			
	S250	31,3	7,5	7,5	30	39600	36350	30500	25450	21050	17270	14000	11200	8820	6800	5110	3700		
			11,0	7,5	40	34000	31200	26200	21800	18000	14700	11850	9410	7330	5560	4080	2840		
			11,0	11,0	50	28300	26000	21800	18130	14920	12140	9720	7640	5860	4350	3070			
4T.2Y-	S190	31,6	7,5	7,5	7,5	30	40750	37400	31400	26200	21700	17830	14480	11620	9180	7120	5390	3960	
			11,0	11,0	7,5	40	35300	32450	27250	22700	18780	15370	12420	9880	7710	5870	4320	3020	
			11,0	11,0	7,5	50	29650	27250	22900	19070	15730	12810	10280	8090	6210	4600	3230		
	S210	35,2	11,0	11,0	7,5	30	44800	41150	34550	28850	23900	19610	15930	12780	10090	7830	5930	4350	
			11,0	11,0	7,5	40	38850	35700	30000	25000	20650	16900	13660	10860	8480	6450	4750	3320	
			11,0	11,0	7,5	50	32600	29950	25200	21000	17300	14090	11310	8900	6830	5060	3550		
	S230	39,4	11,0	11,0	7,5	30	49450	45400	38100	31800	26350	21650	17570	14090	11130	8630	6540	4800	
			11,0	11,0	7,5	40	42850	39350	33050	27550	22800	18650	15060	11980	9350	7120	5240	3660	
			15,0	11,0	11,0	50	35950	33050	27800	23150	19080	15540	12470	9810	7530	5580	3920		
4P.2Y-	S190	37,9	11,0	11,0	7,5	30	48900	44900	37700	31450	26050	21400	17370	13930	11010	8540	6470	4750	
			11,0	11,0	7,5	40	42350	38900	32700	27250	22550	18440	14890	11850	9250	7040	5180	3620	
			15,0	11,0	11,0	50	35550	32700	27450	22900	18870	15370	12330	9700	7440	5510	3870		
	S210	42,1	11,0	11,0	7,5	30	53700	49350	41450	34600	28650	23500	19100	15320	12100	9390	7110	5220	
			15,0	11,0	11,0	40	46600	42800	35950	30000	24800	20300	16380	13030	10170	7740	5690	3980	
			15,0	15,0	11,0	50	39100	35950	30200	25150	20750	16900	13560	10670	8180	6060	4260		
	S230	47,1	11,0	11,0	11,0	30	59200	54400	45650	38100	31550	25900	21050	16880	13330	10340	7830	5750	
			15,0	15,0	11,0	40	51300	47150	39600	33000	27300	22350	18040	14350	11200	8530	6270	4390	
			15,0	15,0	11,0	50	43050	39600	33250	27700	22850	18620	14940	11750	9020	6680	4690		
4N.2Y-	S190	45,1	11,0	11,0	11,0	30	59700	54900	46050	38400	31800	26050	21150	16910	13310	10270	7710	5590	
			15,0	11,0	11,0	40	51300	47100	39500	32900	27150	22200	17890	14200	11060	8390	6150	4290	
			15,0	15,0	11,0	50	42700	39200	32900	27350	22550	18320	14680	11530	8850	6560	4630		
	S210	50,1	11,0	11,0	11,0	30	65700	60300	50600	42250	34950	28650	23250	18600	14640	11290	8480	6140	
			15,0	15,0	11,0	40	56400	51800	43450	36200	29900	24400	19670	15620	12160	9230	6770	4720	
S230	56,1	50,1	15,0	15,0	11,0	30	62100	57000	47850	39850	32900	26900	21700	17210	13400	10170	7460	5200	
			15,0	15,0	11,0	40	51700	47500	39850	33150	27300	22200	17780	13970	10720	7950	5610		

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 20°C suction gas temperature, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于20°吸气温度，无液体过冷，
电机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter-Typ Compressor type 压缩机型号	Motorscheibe Ø Motor pulley Ø 电机皮带轮 Ø mm	Förder-Volumen Displacement 排气量	Erforderlicher Antriebsmotor Necessary driving motor 需要电机功率	Verfl. Temp. Cond. temp. 冷凝温度	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量												Q _O [Watt]	
					Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			蒸發溫度 °C							
					7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45		
4H.2Y-	S190	59,1	15,0	15,0	11,0	30	73800	67800	56900	47400	39200	32150	26050	20850	16400	12660	9520	6920
			18,5	15,0	11,0	40	63800	58600	49150	40950	33800	27600	22200	17620	13690	10360	7560	5220
			18,5	18,5	15,0	50	53500	49100	41200	34300	28200	22950	18350	14390	10990	8090	5630	
	S210	65,8	15,0	15,0	15,0	30	81300	74600	62600	52200	43200	35400	28700	22950	18060	13940	10490	7630
			18,5	18,5	15,0	40	70300	64500	54100	45100	37200	30400	24500	19410	15080	11410	8330	5750
			22,0	18,5	15,0	50	58900	54100	45400	37750	31100	25250	20200	15850	12100	8910	6200	
	S230	73,6	18,5	18,5	15,0	30	90000	82600	69300	57800	47800	39200	31750	25400	20000	15430	11610	8440
			22,0	18,5	15,0	40	77800	71400	59900	49900	41200	33600	27100	21500	16700	12630	9220	6370
			30,0	22,0	15,0	50	65200	59900	50300	41800	34400	27950	22400	17540	13400	9860	6860	
4G.2Y-	S190	66,1	18,5	15,0	15,0	30	87900	80600	67400	55900	46050	37500	30200	23950	18670	14220	10520	7480
			18,5	18,5	15,0	40	75900	69600	58100	48100	39450	32000	25600	20100	15440	11530	8280	5610
			22,0	18,5	15,0	50	63400	58100	48450	40000	32700	26300	20850	16180	12220	8890	6120	
	S210	73,5	18,5	18,5	15,0	30	96800	88700	74200	61600	50700	41300	33250	26400	20550	15660	11590	8240
			22,0	18,5	15,0	40	83600	76600	64000	53000	43450	35250	28150	22100	17000	12700	9120	6180
			30,0	22,0	18,5	50	69800	64000	53300	44050	36000	29000	23000	17820	13460	9790	6740	
	S230	84,5	22,0	18,5	15,0	30	107200	98200	82100	68200	56100	45750	36800	29200	22750	17340	12830	9120
			30,0	22,0	18,5	40	92600	84800	70800	58700	48100	39000	31200	24500	18820	14060	10100	6840
			30,0	30,0	18,5	50	77300	70800	59100	48800	39850	32100	25450	19730	14900	10840	7460	
6H.2Y-	S190	88,8	22,0	22,0	15,0	30	110800	101700	85400	71200	58900	48250	39100	31300	24600	19000	14300	10400
			30,0	22,0	18,5	40	95800	88000	73800	61500	50700	41400	33350	26450	20550	15560	11350	7840
			30,0	30,0	18,5	50	80300	73700	61900	51500	42400	34450	27550	21600	16500	12140	8450	
	S210	98,7	22,0	22,0	18,5	30	122000	112000	94000	78400	64800	53100	43050	34450	27100	20900	15750	11450
			30,0	30,0	18,5	40	105500	96900	81300	67700	55900	45600	36750	29150	22650	17130	12500	8630
			30,0	30,0	22,0	50	88400	81200	68200	56700	46650	37900	30350	23800	18170	13370	9310	
	S230	110,5	30,0	30,0	22,0	30	135100	124000	104100	86800	71800	58800	47700	38150	30000	23200	17430	12680
			30,0	30,0	22,0	40	116800	107300	90000	74900	61800	50500	40700	32250	25050	18970	13840	9560
			37,0	30,0	30,0	50	97900	89900	75500	62800	51700	42000	33600	26350	20100	14810	10310	
6G.2Y-	S190	101,9	30,0	22,0	18,5	30	131900	120900	101100	83900	69100	56300	45300	35950	28000	21350	15790	11230
			30,0	30,0	22,0	40	113900	104400	87200	72200	59200	48000	38400	30150	23150	17300	12430	8420
			30,0	30,0	22,0	50			72700	60000	49050	39500	31300	24300	18340	13340	9180	
	S210	113,2	30,0	30,0	22,0	30	145300	133100	111300	92400	76100	62000	49900	39600	30850	23500	17390	12360
			30,0	30,0	22,0	40			96000	79500	65200	52900	42250	33200	25500	19060	13690	9270
			-	30,0	30,0	50				54000	43500	34500	26750	20200	14690	10110		
	S230	126,8	30,0	30,0	22,0	30	160800	147400	123200	102300	84200	68600	55200	43800	34150	26000	19250	13690
			37,0	37,0	30,0	40	138900	127300	106300	88000	72200	58500	46800	36750	28250	21100	15150	10260
			45,0	37,0	30,0	50	116000	106200	88600	73200	59800	48200	38150	29600	22350	16260	11190	
6F.2Y-	S190	121,8	30,0	30,0	22,0	30	157500	144500	121000	100600	83000	67800	54700	43550	34050	26050	19370	13840
			-	30,0	30,0	40				71300	58000	47850	38050	29600	22400	16250	11100	
			-	30,0	30,0	50					91400	74700	63900	51200	40350	31100	23250	16710
	S210	135,4	-	30,0	30,0	40						41900	32600	24650	17900	12230		
			-	30,0	30,0	50						66700	53100	41550	31800	23600	16880	
			37,0	37,0	30,0	30	192100	176100	147500	122700	101200	82700	56700	44650	34400	25750	18500	12480
	S230	151,6	45,0	37,0	30,0	40	165900	152200	127400	105700	87000	70700	106200	88000	72100	58300	46400	36100
			45,0	45,0	37,0	50						10200	88000	72100	58300	46400	36100	27300

Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz), resultierende Verdichter-Drehzahl siehe Technische Daten Seite 16 und 17.

Motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz), resulting compressor speed see technical data page 16 and 17.

电机转速1450 转/分(50Hz)，相应压缩机转速见第16和17页技术数据

Leistungsdaten für Motor-Drehzahl 1750 min⁻¹ (60 Hz) und für weitere Verdichter-Drehzahlen siehe BITZER Software.

Performance data for motor speed 1750 min⁻¹ (60 Hz) and for further compressor speeds see BITZER Software.

电机转速1750 转/分(60Hz)的性能参数和其他压缩机转速的性能参数见比泽尔选型软件。

Daten gelten für R404A. Bei R507A ergeben sich geringfügige Abweichungen – siehe BITZER Software.

Data are valid for R404A. Slight variations have to be considered for R507A – see BITZER Software.

数据对制冷剂R404A 有效。采用制冷剂R507A 数据会有微小区别 - 见比泽尔选型软件。

■ Einsatz nur mit Kupplung

■ Zusatzkühlung

■ Only for use with coupling drive

■ Additional cooling

■ 仅适用于直接驱动

■ 附加冷却

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于20°吸气温度，无液体过冷，
电机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter Typ Compressor type 压缩机型号	Motorscheibe Ø Motor pulley Ø 电机皮带轮 Ø mm	Förder-Volumen Displacement 排气量	Erforderlicher Antriebsmotor Necessary driving motor 需要电机功率	Verfl. Temp. Cond. temp. 冷凝温度	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量												
					Q _O [Watt]												
		K	kW N	T °C	Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			蒸发温度 °C						
					10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	
2T.2-	S190	15,8	3,0	3,0	30	20600	18890	17290	14410	11900	9740	7870	6280	4920	3770	2810	2010
			4,0	4,0	30	18530	16980	15520	12900	10620	8640	6940	5480	4240	3190	2310	1590
			5,5	4,0	30	16510	15100	13790	11410	9350	7560	6010	4690	3570	2620	1830	1170
	S210	17,5	4,0	4,0	30	22650	20800	19020	15850	13090	10710	8660	6900	5410	4150	3090	2210
			5,5	4,0	30	20400	18670	17070	14190	11680	9510	7640	6030	4670	3510	2550	1740
			5,5	4,0	30	18160	16610	15170	12550	10280	8310	6620	5160	3930	2880	2010	1290
	S230	19,6	4,0	4,0	30	25000	22900	21000	17480	14440	11820	9550	7620	5970	4570	3410	2440
			5,5	5,5	40	22500	20600	18830	15650	12880	10490	8420	6650	5150	3880	2810	1920
			7,5	5,5	40	20050	18330	16730	13850	11340	9170	7300	5690	4330	3180	2220	1420
	S250	22,0	5,5	4,0	30	27400	25150	23000	19170	15840	12960	10480	8350	6540	5020	3740	2670
			5,5	5,5	40	24650	22600	20650	17160	14130	11500	9240	7300	5640	4250	3080	2110
			7,5	5,5	40	21950	20100	18350	15190	12440	10050	8000	6240	4750	3490	2430	1560
2N.2-	S190	22,5	5,5	4,0	30	28400	26050	23900	19950	16540	13590	11050	8880	7020	5450	4140	3040
			5,5	5,5	40	25500	23400	21450	17900	14830	12160	9860	7880	6190	4760	3560	2550
			7,5	5,5	40	22850	20950	19200	16020	13240	10820	8730	6930	5380	4070	2950	2010
	S210	25,0	5,5	5,5	40	31200	28650	26250	21950	18190	14950	12150	9760	7720	6000	4550	3350
			7,5	5,5	40	28000	25700	23600	19690	16300	13370	10840	8670	6810	5230	3910	2800
			7,5	7,5	50	25100	23050	21100	17610	14560	11900	9600	7620	5920	4470	3250	2210
	S230	28,0	5,5	5,5	50	34400	31550	28900	24150	20050	16470	13390	10750	8510	6610	5010	3690
			7,5	7,5	50	30900	28350	25950	21700	17960	14730	11940	9550	7500	5770	4310	3090
			11,0	7,5	50	27650	25400	23250	19400	16040	13110	10580	8390	6520	4930	3580	2440
	S250	31,3	7,5	7,5	50	37600	34500	31650	26450	21900	18020	14650	11760	9310	7230	5480	4030
			7,5	7,5	50	33800	31000	28400	23700	19650	16120	13060	10440	8210	6310	4710	3380
			11,0	7,5	50	30250	27800	25450	21200	17550	14340	11570	9180	7140	5390	3910	2670
4T.2-	S190	31,6	7,5	7,5	50	41400	37950	34700	28950	23900	19560	15810	12600	9880	7570	5640	4040
			7,5	7,5	50	37200	34100	31200	25900	21300	17360	13940	11010	8520	6410	4650	3180
			11,0	7,5	50	33150	30300	27700	22900	18770	15180	12080	9430	7170	5260	3670	2350
	S210	35,2	7,5	7,5	50	45500	41700	38200	31800	26300	21500	17390	13860	10860	8330	6200	4440
			11,0	7,5	50	40950	37500	34300	28500	23450	19090	15330	12110	9370	7050	5110	3500
			11,0	11,0	50	36450	33350	30450	25200	20650	16690	13290	10370	7880	5790	4040	2580
	S230	39,4	11,0	7,5	50	50200	46050	42150	35100	29000	23700	19180	15290	11980	9180	6840	4900
			11,0	11,0	50	45150	41350	37800	31400	25900	21050	16910	13360	10340	7780	5640	3860
			15,0	11,0	50	40200	36800	33600	27800	22800	18410	14660	11440	8700	6390	4450	2850
4P.2-	S190	37,9	7,5	7,5	50	47700	43800	40150	33550	27800	22850	18580	14920	11810	9170	6960	5120
			11,0	11,0	50	42850	39350	36050	30100	24900	20450	16570	13250	10410	8000	5980	4290
			11,0	11,0	50	38400	35250	32300	26900	22250	18200	14680	11650	9050	6840	4960	3390
	S210	42,1	11,0	11,0	50	52500	48150	44100	36900	30600	25100	20450	16410	12980	10080	7650	5630
			15,0	11,0	50	42200	38750	35500	29600	24500	20000	16140	12810	9950	7520	5460	3720
			11,0	11,0	50	57800	53000	48600	40600	33700	27700	22500	18080	14300	11110	8430	6200
	S230	47,1	11,0	11,0	50	51900	47650	43650	36450	30200	24750	20100	16050	12610	9690	7240	5190
			15,0	11,0	50	46500	42700	39100	32600	26950	22050	17780	14110	10960	8280	6010	4100
			11,0	11,0	50	56800	52100	47750	39900	33100	27200	22100	17760	14050	10910	8280	6090
4N.2-	S190	45,1	11,0	11,0	50	51000	46800	42900	35800	29650	24300	19720	15770	12390	9520	7110	5100
			15,0	11,0	50	45700	41950	38400	32050	26500	21650	17470	13860	10770	8140	5910	4030
			11,0	11,0	50	62400	57300	52500	43900	36400	29900	24300	19530	15450	12000	9100	6700
	S210	50,1	15,0	11,0	50	56100	51500	47150	39400	32600	26750	21700	17340	13620	10470	7820	5610
			15,0	15,0	50	50200	46100	42250	35250	29100	23800	19210	15240	11840	8950	6490	4430
	S230	56,1	11,0	11,0	50	68800	63100	57900	48350	40100	32950	26800	21500	17020	13220	10030	7380
			15,0	15,0	50	61800	56700	52000	43400	35950	29500	23900	19100	15010	11540	8620	6180
			18,5	15,0	50	55300	50800	46550	38800	32100	26250	21150	16790	13050	9860	7160	4880

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 20°C suction gas tempera-ture, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于20 吸气温度，无液体过冷，
电机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter-Typ Compressor type 压缩机型号	Motorscheibe Ø Motor pulley Ø 电机皮带轮 Ø mm	Förder-Volumen Displacement 排气量	Erforderlicher Antriebsmotor Necessary driving motor 需要电机功率	Verfl. Temp. Cond. temp. 冷凝温度	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量										Q _O [Watt]			
					Verdampfungstemperatur °C Evaporating temperature °C					蒸發溫度 °C								
					10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40		
4H.2-	S190	59,1	15,0 11,0 11,0	30	76600 70300 64400 53700	44450 36400 29500	23550 18460 14140 10500	7450										
			15,0 15,0 11,0	40	69400 63600 58200 48450	40000 32600 26250	20800 16140 12190 8870	6090										
			18,5 15,0 11,0	50	62400 57200 52300 43400	35650 28950 23150	18150 13880 10270 7220	4670										
	S210	65,8	15,0 15,0 11,0	30	84300 77400 70900 59100	48950 40100 32500	25950 20300 15570 11560	8200										
			15,0 15,0 11,0	40	76400 70100 64100 53400	44000 35900 28900	22900 17780 13430 9760	6710										
			18,5 15,0 15,0	50	68700 63000 57600 47800	39300 31900 25500	19990 15290 11310 7950	5150										
	S230	73,6	15,0 15,0 11,0	30	93400 85700 78500 65500	54200 44400 35950	28700 22500 17240 12800	9080										
			18,5 15,0 15,0	40	84600 77600 71000 59100	48750 39750 32000	25350 19680 14860 10810	7420										
			22,0 18,5 15,0	50	76100 69700 63700 52900	43500 35300 28200	22100 16930 12520 8800	5700										
4G.2-	S190	66,1	15,0 15,0 11,0	30	88100 80800 74000 61700	51000 41800 33850	27050 21200 16320 12200	8780										
			18,5 15,0 11,0	40	79900 73200 67000 55800	46000 37550 30250	24000 18720 14240 10490	7380										
			18,5 18,5 15,0	50	72100 66000 60300 50100	41200 33450 26800	21150 16320 12270 8880	6090										
	S210	73,5	15,0 15,0 11,0	30	97000 89000 81500 67900	56200 46050 37300	29800 23400 17970 13440	9670										
			18,5 18,5 15,0	40	88000 80700 73800 61400	50700 41350 33300	26450 20600 15680 11550	8130										
			22,0 18,5 15,0	50	79400 72700 66500 55200	45350 36850 29550	23300 17980 13510 9780	6710										
	S230	84,5	15,0 15,0 11,0	30	107400 98500 90200 75200	62200 51000 41300	32950 25900 19900 14880	10700										
			18,5 18,5 15,0	40	97400 89300 81700 68000	56100 45750 36900	29300 22800 17360 12790	9000										
			22,0 18,5 15,0	50	87900 80500 73600 61100	50200 40800 32700	25800 19900 14960 10830	7420										
6H.2-	S190	88,8	18,5 15,0 15,0	30	115000 105500 96600 80600	66700 54700 44300	35350 27700 21200 15760	11180										
			22,0 18,5 15,0	40	104200 95500 87400 72800	60000 48950 39400	31200 24250 18300 13310	9140										
			30,0 22,0 18,5	50	93700 85800 78500 65200	53500 43450 34750	27250 20850 15420 10840	7020										
	S210	98,7	22,0 18,5 15,0	30	126600 116200 106400 88800	73500 60200 48800	38950 30500 23400 17360	12320										
			30,0 22,0 18,5	40	114700 105200 96300 80100	66100 53900 43400	34400 26700 20150 14660	10070										
			30,0 30,0 18,5	50	103200 94500 86400 71800	59000 47850 38250	30000 22950 16980 11940	7730										
	S230	110,5	22,0 22,0 18,5	30	140200 128600 117800 98300	81400 66700 54000	43100 33800 25900 19220	13640										
			30,0 22,0 18,5	40	127000 116500 106600 88700	73200 59700 48050	38100 29550 22300 16230	11140										
			30,0 30,0 22,0	50	114300 104700 95700 79400	65300 53000 42350	33200 25400 18800 13220	8560										
6G.2-	S190	101,9	22,0 18,5 15,0	30	132200 121200 111000 92600	76600 62700 50800	40550 31850 24500 18310	13170										
			30,0 22,0 18,5	40	119900 109900 100500 83700	69000 56300 45400	36050 28100 21350 15740	11070										
			30,0 30,0 18,5	50	108200 99100 90600 75200	61800 50200 40250	31700 24500 18410 13330	9140										
	S210	113,2	22,0 22,0 18,5	30	145600 133500 122300 102000	84300 69100 55900	44700 35100 26950 20150	14510										
			30,0 30,0 22,0	40	132100 121000 110700 92200	76000 62000 50000	39700 30950 23500 17330	12200										
			30,0 30,0 22,0	50	119200 109100 99700 82800	68000 55300 44300	34950 27000 20300 14680	10060										
	S230	126,8	30,0 22,0 18,5	30	161200 147800 135400 112900	93400 76500 61900	49450 38850 29850 22300	16060										
			30,0 30,0 22,0	40	146200 134000 122600 102000	84100 68700 55400	43950 34250 26050 19190	13500										
			37,0 30,0 30,0	50	131900 120800 110400 91600	75300 61200 49100	38700 29850 22450 16250	11140										
6F.2-	S190	121,8	30,0 22,0 18,5	30	156300 143400 131400 109800	90900 74600 60600	48550 38250 29550 22250	16140										
			30,0 30,0 22,0	40	142000 130200 119300 99500	82300 67400 54500	43500 34050 26100 19400	13820										
			30,0 30,0 22,0	50	107600 89600	73900 60300 48650	38600 30050 22800 16760	11730										
	S210	135,4	30,0 30,0 22,0	30	172100 158000 144700 120900	100100 82200 66700	53400 42100 32550 24500	17770										
			30,0 30,0 22,0	40	143400 131400 109600	90600 74200 60000	47900 37500 28750 21350	15220										
			- 30,0 30,0 50	50	81400 66500 53600	81400 66500 53600	42500 33100 25150 18460	12920										
	S230	151,6	30,0 30,0 22,0	30	190600 174900 160200 133800	110900 91000 73900	59200 46650 36000	27100	19670									
			37,0 37,0 30,0	40	173100 158800 145400 121300	100300 82200 66500	53000 41550 31800 23650	16840										
			45,0 37,0 30,0	50	156200 143300 131100 109200	90100 73600 59300	47050 36650 27800 20450	14300										

Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz), resultierende Verdichter-Drehzahl siehe Technische Daten Seite 16 und 17.

Leistungsdaten für Motor-Drehzahl 1750 min⁻¹ (60 Hz) und für weitere Verdichter-Drehzahlen siehe BITZER Software.

Motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz), resulting compressor speed see technical data page 16 and 17.

Performance data for motor speed 1750 min⁻¹ (60 Hz) and for further compressor speeds see BITZER Software.

电机转速1450 转/分(50Hz) , 相应压缩机转速见第16和17页技术数据

电机转速1750 转/分(60Hz)的性能参数和其他压缩机转速的性能参数见比泽尔选型软件。

- Einsatz nur mit Kupplung
- Zusatzkühlung
- Zusatzkühlung mit eingeschränker Sauggastemperatur

- Only for use with coupling drive
- Additional cooling
- Additional cooling with limited suction gas temperature

- 仅适用于直接驱动
- 附加冷却
- 附加冷却并限制吸气温度

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 5 K Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 5 K suction gas tempera-ture, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于5K吸气过热度，无液体过冷，
电机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter Typ Compressor type 压缩机型号	Motorscheibe ø Motor pulley ø 电机皮带轮 ø mm	Förder-Volumen Displacement 排气量	Erforderlicher Antriebsmotor Necessary driving motor 需要电机功率	Verfl. Temp. Cond. temp. 冷凝温度	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量										
					Q _O [Watt]					Verdampfungstemperatur °C					蒸发温度 °C
				°C	15	12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15		
W2TA-	S190	15,8	3,0	3,0	30	27350	24950	22750	20650	18690	15180	12140	9530	7310	
			4,0	4,0	40	26350	24000	21800	19700	17760	14260	11230	8630		
			5,5		50	24850	22500	20300	18260	16340	12860				
	S210	17,5	3,0	3,0	30	30100	27450	25000	22700	20550	16700	13360	10490	8040	
			4,0	4,0	40	29000	26400	23950	21650	19530	15680	12360	9500		
			5,5		50	27350	24750	22350	20100	17970	14140				
	S230	19,6	4,0	4,0	30	33200	30300	27600	25050	22700	18420	14730	11570	8870	
			5,5	4,0	40	32000	29100	26400	23900	21550	17300	13630	10480		
			7,5		50	30150	27300	24650	22150	19820	15600				
W2NA-	S190	22,0	4,0	4,0	30	36400	33200	30250	27450	24850	20200	16160	12680	9720	
			5,5	5,5	40	35100	31900	28950	26200	23600	18970	14950	11490		
			7,5		50	33100	29950	27050	24300	21750	17110				
	S210	25,0	4,0	5,5	30	42100	38500	35100	31950	29000	23650	19020	15020	11580	
			7,5	5,5	40	40500	36950	33600	30500	27550	22250	17650	13680		
			7,5		50	38350	34850	31550	28450	25600	20400				
	S230	28,0	5,5	5,5	30	46400	42400	38700	35200	31950	26050	20950	16550	12760	
			7,5	7,5	40	44650	40700	37000	33600	30350	24500	19450	15070		
			11,0		50	42250	38400	34750	31350	28200	22450				
W4TA-	S250	31,3	5,5	5,5	30	50800	46400	42350	38500	34950	28500	22950	18100	13960	
			7,5	7,5	40	48850	44550	40500	36700	33200	26800	21300	16490		
			11,0		50	46200	42000	38000	34300	30800	24550				
	S190	31,6	5,5	5,5	30	54900	50100	45650	41450	37550	30500	24400	19150	14680	
			7,5	7,5	40	52900	48200	43700	39550	35650	28650	22550	17340		
			11,0		50	49900	45200	40800	36700	32800	25800				
W4PA-	S210	35,2	7,5	7,5	30	60400	55100	50200	45600	41300	33550	26800	21050	16140	
			11,0	7,5	40	58200	53000	48100	43500	39200	31500	24800	19070		
			11,0		50	54900	49700	44900	40350	36100	28400				
	S230	39,4	7,5	7,5	30	66600	60800	55400	50300	45550	37000	29600	23200	17810	
			11,0	11,0	40	64200	58500	53100	48000	43250	34750	27400	21050		
			11,0		50	60600	54900	49500	44500	39800	31300				
W4NA-	S190	37,9	7,5	7,5	30	64400	58900	53700	48900	44350	36200	29100	22950	17710	
			11,0	7,5	40	62000	56500	51400	46600	42100	34000	27000	20900		
			15,0		50	58600	53300	48200	43500	39100	31150				
	S210	42,1	7,5	7,5	30	70800	64700	59100	53700	48750	39800	32000	25250	19480	
			11,0	11,0	40	68100	62100	56500	51200	46300	37400	29700	23000		
			15,0		50	64500	58600	53000	47850	43000	34250				
W2NA-	S230	47,1	7,5	7,5	30	78000	71300	65100	59200	53700	43800	35250	27800	21450	
			11,0	11,0	40	75000	68400	62200	56400	51000	41200	32700	25350		
			15,0		50	71000	64500	58400	52700	47350	37750				
	S190	45,1	7,5	7,5	30	76600	70100	63900	58200	52800	43050	34600	27350	21100	
			11,0	11,0	40	73700	67200	61100	55400	50100	40500	32100	24900		
W2PA-	S210	50,1	11,0	11,0	30	84300	77000	70300	64000	58000	47350	38050	30050	23200	
			15,0		50	76700	69700	63100	56900	51200	40750	35300	27400		
	S230	56,1	11,0	11,0	30	92800	84900	77400	70500	63900	52200	41950	33100	25550	
			15,0	15,0	40	89300	81400	74100	67200	60700	49050	38900	30150		
	K		18,5		50	84500	76800	69500	62700	56400	44900				

Kälteleistung in Watt

bezogen auf 5 K Sauggastemperatur,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung
Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz)

Cooling capacity in Watt

relating to 5 K suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling
motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz)

制冷量 W

基于5K吸气温度，无液体过冷，电
机转速1450转/分(50 Hz)

Verdichter- Typ	Motorscheibe Ø	Förder- Volumen	Erforderlicher Antriebsmotor	Verfl. Temp.	Cond. temp.	Kälteleistung Cooling capacity 制冷量							Q _O [Watt]	
						Verdampfungstemperatur °C		Evaporating temperature °C		蒸发温度 °C				
压缩机型号	电机 皮带轮 Ø mm	Displace- ment	Necessary driving motor	需要电机功率 kW	冷凝温度 °C	15	12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15
W4HA-	S190	59,1	11,0	11,0	30	104000	95000	86500	78500	71000	57400	45500	35100	26000
			15,0	11,0	40	97300	88500	80300	72600	65400	52300	40800	30700	
			18,5		50	90400	82000	74000	66600	59600	46800			
	S210	65,8	11,0	11,0	30	114600	104600	95200	86400	78200	63200	50100	38650	28650
			15,0	15,0	40	107100	97500	88500	80000	72000	57600	44900	33800	
			18,5		50	99500	90300	81500	73300	65600	51500			
	S230	73,6	15,0	15,0	30	126800	115800	105400	95700	86600	70000	55500	42800	31700
			18,5	15,0	40	118600	108000	98000	88600	79700	63700	49700	37450	
			22,0		50	110200	99900	90300	81200	72600	57100			
W4GA-	S190	66,1	11,0	11,0	30	119400	109000	99300	90100	81500	65900	52200	40300	29850
			15,0	15,0	40	111700	101700	92200	83400	75100	60000	46800	35250	
			18,5		50	103800	94100	85000	76400	68400	53700			
	S210	73,5	15,0	15,0	30	131500	120100	109300	99200	89800	72600	57500	44350	32900
			18,5	15,0	40	123000	111900	101600	91800	82700	66100	51600	38850	
			22,0		50	114300	103600	93600	84200	75300	59200			
	S230	84,5	15,0	15,0	30	145600	132900	121000	109900	99400	80300	63700	49100	36400
			18,5	18,5	40	136200	123900	112500	101700	91600	73200	57100	43000	
			30,0		50	126500	114700	103600	93200	83400	65500			
W6HA-	S190	88,8	15,0	15,0	30	156200	142600	129800	117800	106600	86200	68300	52700	39050
			18,5	18,5	40	146000	132900	120600	109100	98200	78500	61200	46100	
			30,0		50	135700	123100	111200	100000	89400	70300			
	S210	98,7	18,5	18,5	30	172000	157000	143000	129800	117400	94900	75200	58000	43000
			22,0	18,5	40	160800	146400	132800	120100	108100	86400	67400	50800	
			30,0		50	149400	135500	122400	110100	98500	77400			
	S230	110,5	18,5	18,5	30	190400	173800	158300	143700	130000	105100	83300	64200	47600
			30,0	22,0	40	178100	162100	147100	133000	119700	95700	74600	56200	
			30,0		50	165400	150000	135500	121900	109100	85700			
W6GA-	S190	101,9	18,5	18,5	30	179200	163600	149000	135200	122300	98900	78400	60400	44800
			22,0	22,0	40	167600	152500	138400	125100	112700	90100	70200	52900	
			30,0		50	155700	141200	127600	114700	102600	80600			
	S210	113,2	18,5	18,5	30	197300	180200	164000	148900	134700	108900	86300	66600	49350
			30,0	22,0	40	184500	168000	152400	137800	124100	99200	77400	58300	
			30,0		50				126300	113000	88800			
	S230	126,8	22,0	22,0	30	218500	199500	181600	164900	149100	120600	95600	73700	54600
			30,0	30,0	40	204300	186000	168800	152600	137400	109800	85700	64500	
			37,0		50	189800	172200	155500	139900	125100	98300			
W6FA-	S190	121,8	22,0	22,0	30	212400	194000	176600	160300	145000	117300	93100	72000	53600
			30,0	30,0	40	199100	181300	164600	148900	134200	107500	84200	63800	
			30,0		50						97200			
	S210	135,4	22,0	22,0	30	234000	213600	194500	176600	159700	129200	102600	79300	59100
			30,0	30,0	40	219200	199600	181200	163900	147700	118400	92700	70300	
			30,0		50									
	S230	151,6	30,0	30,0	30	259000	236500	215300	195500	176800	143100	113500	87800	65400
			37,0	30,0	40	242700	221000	200600	181500	163600	131000	102600	77800	
			45,0		50	226300	205400	185800	167300	150000	118500			

Motor-Drehzahl 1450 min⁻¹ (50 Hz), resultierende
Verdichter-Drehzahl siehe Technische Daten Seite
16 und 17.

Leistungsdaten für Motor-Drehzahl 1750 min⁻¹
(60 Hz) und für weitere Verdichter-Drehzahlen
siehe BITZER Software.

Motor speed 1450 min⁻¹ (50 Hz), resulting
compressor speed see technical data page 16
and 17.

Performance data for motor speed 1750 min⁻¹
(60 Hz) and for further compressor speeds see
BITZER Software.

电机转速1450 转/分(50Hz)，相应压缩
机转速见第16和17页技术数据

电机转速1750 转/分(60Hz)的性能参数
和其他压缩机转速的性能参数见比泽尔
选型软件。

■ Einsatz nur mit Kupplung

■ Zusatzkühlung: wassergekühlte
Zylinderköpfe

■ Only for use with coupling drive

■ Additional cooling: water-cooled
cylinder heads

■ 仅适用于直接驱动

■ 附加冷却：水冷缸盖

Technische Daten Verdichter für Kupplungsantrieb

Technical data Compressors for direct drive

技术数据 直接驱动压缩机

Verdichter Typ Compressor type 压缩机型号	Förder-volumen bei 1450 min ⁻¹ Displacement with 1450 min ⁻¹ 排气量 1450转/分 m ³ /h	Förder-volumen bei 1750 min ⁻¹ Displacement with 1750 min ⁻¹ 排气量 1450转/分 m ³ /h	Zahl Number	Zylinder-Bohrung Cylinders Bore 气缸缸径	Hub Stroke	Oil füllung Oil charge	Gewicht Weight 重量	Kupplung ⑤ Tief-kühlung Normal-kühlung Klima-kühlung Coupling ⑤ Low temp. application 联轴器 ⑤ 低温工况	SL Saugleitung mm SL Suction line mm	DL Druckleitung mm DL Discharge line mm	Anschlüsse Kühlwasser-Anschluss ⑥ Pipe connections Cooling water connection 管连接	
	②	②				④	④	⑤ Medium temp. application/air-conditioning 中高温工况	zoll inch	zoll inch	⑥	
2T.2(Y)-K W2TA-K ①	19,6	23,8	2	60	40	1,75	51	KK215 max. 7,5 kW	KK211 max. 11 kW	28 1 1/8	22 7/8	G1/2
2N.2(Y)-K W2NA-K ①	28,0	33,8	2	60	57	1,75	52			28 1 1/8	22 7/8	G1/2
4T.2(Y)-K W4TA-K ①	39,4	47,5	4	60	40	4,0	77	KK415 max. 7,5 kW	KK411 max. 11 kW	35 1 3/8	28 1 1/8	G1/2
4P.2(Y)-K W4PA-K ①	47,1	56,9 ②	4	55	57	4,0	77	KK425 max. 22 kW	KK420 max. 22 kW	35 1 3/8	28 1 1/8	G1/2
4N.2(Y)-K W4NA-K ①	56,1	67,7	4	60	57	4,0	77			35 1 3/8	28 1 1/8	G1/2
4H.2(Y)-K W4HA-K ①	73,6	88,8	4	70	55	4,7	129			42 1 5/8 DN 40	28 1 1/8 DN 25	G3/4
4G.2(Y)-K W4GA-K ①	84,5	102,0	4	75	55	4,7	129			42 1 5/8 DN 40	28 1 1/8 DN 25	G3/4
6H.2(Y)-K W6HA-K ①	110,5	133,3	6	70	55	5,0	153	KK625 max. 22 kW	KK620 max. 22 kW	54 2 1/8 DN 50	35 1 3/8 DN 32	G3/4
6G.2(Y)-K W6GA-K ①	126,8	153,1	6	75	55	5,0	153	KK630 max. 45 kW	KK630 max. 45 kW	54 2 1/8 DN 50	35 1 3/8 DN 32	G3/4
6F.2(Y)-K W6FA-K ①	151,6	183,0	6	82	55	5,0	161			54 2 1/8 DN 50	42 1 5/8 DN 40	G3/4

Ölumpfheizung siehe Seite 17

Crankcase heater see page 17

曲轴箱加热器 见第17页

Daten für Zubehör

Ammoniak (R717/NH₃)-Ausführung

Minimale Drehzahl:

2T.2(Y)/W2TA .. 4G.2(Y)/W4GA 750 min⁻¹

6H.2(Y)/W6HA .. 6F.2(Y)/W6FA 900 min⁻¹

Maximale Drehzahl: 1750 min⁻¹

Druckentlastungs-Ventil (Zubehör) gemäß BGV D4 erforderlich

Angegebenes Gewicht ohne Kupplung

Einzel-Gewicht der Kupplungen:

KK211, KK215 = 5,3 kg

KK411, KK415, KK425 = 5,4 kg

KK420, KK620 = 7,5 kg

KK625 = 6,0 kg

KK630 = 12,0 kg

bei Wellen-Durchmesser > 60 mm

Sonder-Ausführung erforderlich.

Auswahl der Kupplung bei Sonder-Anwendungen(z.B. bei reduzierter Drehzahl oder Betrieb mit Frequenzumrichter) siehe KT-160.

Wassergekühlter Zylinderkopf (Zubehör; bei R717/NH₃-Ausführung Standard)

Data for accessories

Ammonia (R717/NH₃)-design

Minimum speed:

2T.2(Y)/W2TA .. 4G.2(Y)/W4GA 750 min⁻¹

6H.2(Y)/W6HA .. 6F.2(Y)/W6FA 900 min⁻¹

Maximum speed: 1750 min⁻¹

Pressure relief valve (accessory)
required according to BGV D4

Specified weight without coupling

Single weight of the couplings:

KK211, KK215 = 5,3 kg

KK411, KK415, KK425 = 5,4 kg

KK420, KK620 = 7,5 kg

KK625 = 6,0 kg

KK630 = 12,0 kg

Special design required for

shaft diameter > 60 mm

Coupling selection for special
applications (e.g. reduced speed or
operation with frequency inverter) see KT-160.

Water-cooled cylinder head (accessory,
standard with R717/NH₃ design)

附件数据

氨(R717 / NH₃)设计

最低转速

2T.2(Y)/W2TA .. 4G.2(Y)/W4GA 750 转/分

6H.2(Y)/W6HA .. 6F.2(Y)/W6FA 900 转/分

根据BGV D4 需要安全阀(附件)

为不包括联轴器的重量

联轴器重量:

KK211, KK215 = 5.3 公斤

KK411, KK415, KK425 = 5.4 公斤

KK420, KK620 = 7.5 公斤

KK625 = 6.0 公斤

KK630 = 12.0 公斤

当轴径大于60mm 时应进行特殊设计。

特殊应用下的联轴器选型(如转速降低或采
用变频运行时)见KT-160。

水冷缸盖(附件，采用氨时为标准设计)

水冷缸盖(附件，采用氨时为标准设计)

Technische Daten

Kupplungsgehäuse für 4-polige B3/B5-Motoren (IEC-Norm)

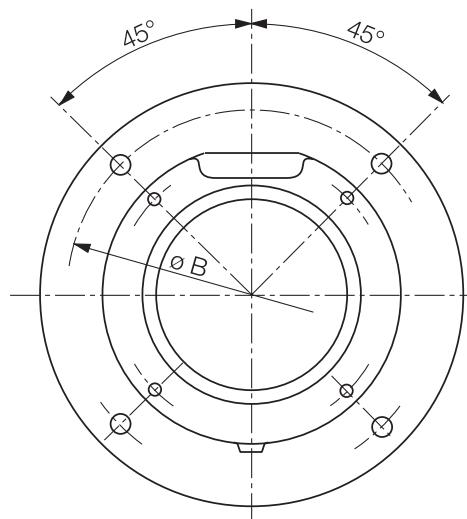
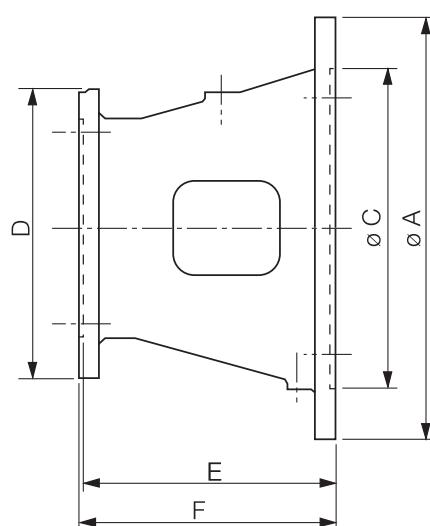
Technical data

Coupling housings for B3/B5-4 pole motors (IEC standard)

技术数据

适用于B3 / B5四极电机(IEC标准)的联轴器罩

Verdichter Typ Compressor type 压缩机型号	Kupplungsgehäuse Typ Housing for coupling Type 联轴器罩型号	Gewicht Weight 重量	Motorgröße/Leistung IP54		Motorgröße/Leistung IP23		Abmessungen in mm Dimensions in mm 尺寸 mm					
			Motor size/Power IP54		Motor size/Power IP23							
			kg	kW	IP54	kW	A	B	C	D	E	F
2T.2(Y)-K/W2TA-K 2N.2(Y)-K/W2NA-K	GK2380 (Teile Nr./ Part No. 300612-02)	11,3	132S 132M	5,5 7,5	—	—	300	265	230	180	188	—
4T.2(Y)-K W4TA-K	GK4430 (Teile Nr./ Part No. 300612-03)	13,8	132S 132M	5,5 7,5	—	—	300	265	230	—	—	176
4P.2(Y)-K W4PA-K	GK4440 (Teile Nr./ Part No. 300612-04)	17,8	160M 160L 180M 180L	11 15 18,5 22	—	—	350	300	250	—	206	206
4N.2(Y)-K W4NA-K	GK4450 [®] (Teile Nr./ Part No. 300612-08)	33,6	—	—	160M 160L 160L 180M	11 15 18,5 22	400	350	300	—	206	206
4H.2(Y)-K W4HA-K	GK6490 (Teile Nr./ Part No. 300612-05)	21,5	160M 160L 180M 180L	11 15 18,5 22	—	—	350	300	250	286	—	240
4G.2(Y)-K W4GA-K	GK6500 (Teile Nr./ Part No. 300612-06)	27	200L	30	160M 160L 160L 180M 180L	11 15 18,5 22 30	400	350	300	286	—	240
6H.2(Y)-K W6HA-K	GK6510 (Teile Nr./ Part No. 300612-07)	34	225S 225M	37 45	200M 200L	37 45	450	400	350	286	—	270



Je nach Motorhersteller
sind Abweichungen im
Lochbild möglich

Variations in the fixing
holes are possible,
according to the
manufacturer

有可能改变固定孔，这取决于
生产厂

Kupplungsgehäuse für polumschaltbare
Motoren auf Anfrage

Coupling housing for pole switching motors
upon request

电极转换电机的联轴器罩备询

Sonder-Ausführung

Special design

特殊设计



Technische Daten
Verdichter für Riemenantrieb

Technical data
Compressors for belt drive

技术参数
皮带驱动的压缩机

Verdichter Typ Compressor type	Motor-Riemen-scheibe ② Motor pulley ②	Verdichter-drehzahl bei Motordrehzahl 1450 min ⁻¹ ③ Compressor speed with motor speed 1450 min ⁻¹ ③	Förder-volumen Displacement	Verdichter-drehzahl bei Motordrehzahl 1750 min ⁻¹ ③ Compressor speed with motor speed 1750 min ⁻¹ ③	Förder-volumen Displacement	Öl-füllung Oil charge	Gewicht ⑥ Weight ⑥	Keilriemen Anzahl x Profil nach DIN 7753 V-belts Number x Profile according to DIN 7753	SL Saugleitung mm Zoll SL Suction line mm inch	Anschlüsse		Kühlwasser-Anschluss ⑥ Cooling water connection ⑥
										DL Druckleitung mm Zoll DL Discharge line mm inch	Pipe connection	
压缩机型号 压缩机型号	电机 皮带轮 ②	1450 转/分时 压缩机转速	排气量 m ³ /h	1750 转/分时 压缩机转速	排气量 m ³ /h	油充注量 dm ³	重量 kg	V型皮带 数量x型线 根据 DIN 7753	吸气管路 mm 英寸	管连接 mm 英寸	排气管路 mm 英寸	冷却水管路 ⑥ Q
Ø mm	③ min ⁻¹		③ min ⁻¹									
2T.2(Y)-S W2TA-S ①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	11,0 12,3 14,0 15,8 17,6 19,6 22,0	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	13,2 14,9 17,0 19,1 21,2 23,8 —	1,75	51	2 x SPA	28 1 1/8	22 7/8	G 1/2	
2N.2(Y)-S W2NA-S ①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	15,7 17,5 20,0 22,5 25,0 28,0 31,3	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	18,9 21,2 24,2 27,2 30,2 33,8 —	1,75	52	2 x SPA	28 1 1/8	22 7/8	G 1/2	
4T.2(Y)-S W4TA-S ①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	22,0 24,6 28,1 31,6 35,2 39,4 44,0	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	26,5 29,7 33,9 38,1 42,3 47,5 —	4,0	77	3 x SPA	35 1 3/8	28 1 1/8	G 1/2	
4P.2(Y)-S W4PA-S ①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	26,3 29,4 33,6 37,9 42,1 47,1 52,7 ④	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	31,7 35,6 40,6 45,7 50,7 ④ 56,9 ④ —	4,0	77	3 x SPA	35 1 3/8	28 1 1/8	G 1/2	
4N.2(Y)-S W4NA-S ①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	31,3 35,0 40,0 45,1 50,1 56,1 62,7	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	37,7 42,4 48,3 54,3 60,3 67,7 —	4,0	77	3 x SPA	35 1 3/8	28 1 1/8	G 1/2	

Technische Daten Verdichter für Riemenantrieb

Technical data Compressors for belt drive

技术参数 皮带驱动的压缩机

Verdichter Typ	Motor-Riemscheibe ^②	Verdichterdrehzahl bei Motordrehzahl 1450 min ⁻¹ ^③	Förder-volumen	Verdichterdrehzahl bei Motordrehzahl 1750 min ⁻¹ ^③	Förder-volumen	Öl-füllung	Gewicht ^⑤	Keilriemen Anzahl x Profil nach DIN 7753	SL Saugleitung mm Zoll	Anschlüsse		Kühlwasser-Anschluss ^⑥
										DL Druckleitung mm Zoll	Pipe connections mm inch	
Compressor type	Motor pulley ^②	Compressor speed with motor speed 1450 min ⁻¹ ^③	Displacement	Compressor speed with motor speed 1750 min ⁻¹ ^③	Displacement	Oil charge	Weight ^⑥	V-belts Number x Profile according to DIN 7753	SL Suction line mm inch	Pipe connections DL Discharge line mm inch	DL Druckleitung mm Zoll	Cooling water connection ^⑥
压缩机型号	电机皮带轮 ^②	1450 转/分时压缩机转速	排气量	1750 转/分时压缩机转速	排气量	油充注量	重量 ^⑥	V型皮带 数量x型线 根据DIN 7753	吸气管	管连接 排气管	吸气管	冷却水连接管 ^⑥
	Ø mm	③ min ⁻¹	m ³ /h	③ min ⁻¹	m ³ /h	dm ³	kg		mm inch	mm inch	mm inch	Q
4H.2(Y)-S W4HA-S^①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	41,1 46,0 52,6 59,2 65,8 73,6 82,3	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	49,5 55,6 63,5 71,4 79,2 88,8 —	4,7	129	5 x SPA	42 15/8 NW 40	28 11/8 NW 25	28 11/8 NW 25	G ^{3/4}
4G.2(Y)-S W4GA-S^①	130 (125) 150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224) 250 (250)	810 905 1035 1165 1295 1450 1620	46,0 51,4 58,8 66,1 73,5 84,5 92,0	975 1095 1250 1405 1560 1750 —	55,4 62,2 71,0 79,8 88,6 102,0 —	4,7	129	5 x SPA	42 15/8 NW 40	28 11/8 NW 25	28 11/8 NW 25	G ^{3/4}
6H.2(Y)-S W6HA-S^①	150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224)	905 1035 1165 1295 1450	69,0 78,9 88,8 98,7 110,5	1095 1250 1405 1560 1750	83,4 95,2 107,1 118,9 133,3	5,0	153	5 x SPA	54 21/8 NW 50	35 13/8 NW 32	35 13/8 NW 32	G ^{3/4}
6G.2(Y)-S W6GA-S^①	150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224)	905 1035 1165 1295 1450	79,2 90,5 101,9 113,3 126,8	1095 1250 1405 1560 1750	95,8 109,3 122,9 136,5 153,1	5,0	153	5 x SPA	54 21/8 NW 50	35 13/8 NW 32	35 13/8 NW 32	G ^{3/4}
6F.2(Y)-S W6FA-S^①	150 (140) 170 (160) 190 (180) 210 (200) 230 (224)	905 1035 1165 1295 1450	94,6 108,2 121,8 135,4 151,6	1095 1250 1405 1560 1750	114,5 130,7 146,9 163,1 183,0	5,0	161	5 x SPA	54 21/8 NW 50	42 15/8 NW 40	42 15/8 NW 40	G ^{3/4}

Ölsumpfheizung

- 230V
 - 2T.2(Y)/W2TA .. 2N.2(Y)/W2NA: 70 W
 - 4T.2(Y)/W4TA .. 4N.2(Y)/W4NA: 100 W
 - 4H.2(Y)/W4HA .. 6F.2(Y)/W6FA: 140 W
- obligatorisch bei
 - Außenaufstellung des Verdichters
 - langen Stillstandszeiten
 - großer Kältemittelfüllmenge
 - Gefahr von Kältemittel-Kondensation in den Verdichter

Daten für Zubehör

Ammoniak R717/NH₃-Ausführung

Standard Motor-Riemscheibe - andere Durchmesser auf Anfrage; Angaben in Klammern benennen Wirk-Durchmesser von Normscheiben

Minimale Drehzahl:

2T.2(Y)/W2TA .. 4G.2(Y)/W4GA 750 min⁻¹
6H.2(Y)/W6HA .. 6F.2(Y)/W6FA 900 min⁻¹

Maximale Drehzahl: 1750 min⁻¹

Sonder-Anwendungen, z.B. Betrieb mit Frequenzumrichter, auf Anfrage

Druckentlastungs-Ventil (Zubehör) gemäß BGV D4 erforderlich

Angegebenes Gewicht ohne Motor-Riemscheibe
Einzel-Gewicht der Riemscheibe:

(W)2T.2(A) .. (W)2N.2(A)	= 4,2 kg
(W)4T.2(A) .. (W)4N.2(A)	= 7,5 kg
(W)4H.2(A) .. (W)6F.2(A)	= 12,2 kg

Wassergekühlter Zylinderkopf
(Zubehör; bei R717/NH₃-Ausführung Standard)

Crankcase heater

- 230V
 - 2T.2(Y)/W2TA .. 2N.2(Y)/W2NA: 70 W
 - 4T.2(Y)/W4TA .. 4N.2(Y)/W4NA: 100 W
 - 4H.2(Y)/W4HA .. 6F.2(Y)/W6FA: 140 W
- mandatory for
 - outdoor installation of the compressor
 - long shut-off periods
 - high refrigerant charge
 - danger of refrigerant condensation into the compressor

Data for accessories

Ammonia R717/NH₃ design

Standard motor pulley - other diameter available upon request; values in brackets refer to effective diameter of standard pulleys

Minimum speed:

2T.2(Y)/W2TA .. 4G.2(Y)/W4GA 750 min⁻¹
6H.2(Y)/W6HA .. 6F.2(Y)/W6FA 900 min⁻¹

Maximum speed: 1750min⁻¹

Special applications e.g. operation with frequency inverter upon request

Pressure relief valve (accessory) required according to BGV D4

Specified weight without pulley

Single weight of the pulley:

(W)2T.2(A) .. (W)2N.2(A)	= 4,2 kg
(W)4T.2(A) .. (W)4N.2(A)	= 7,5 kg
(W)4H.2(A) .. (W)6F.2(A)	= 12,2 kg

Water-cooled cylinder head (accessory; standard with R717/NH₃ design)

曲轴箱加热器

- 230V
 - 2T.2(Y)/W2TA .. 2N.2(Y)/W2NA: 70 W
 - 4T.2(Y)/W4TA .. 4N.2(Y)/W4NA: 100 W
 - 4H.2(Y)/W4HA .. 6F.2(Y)/W6FA: 100 W
- 以下情况必须使用曲轴箱加热器
 - 压缩机室外安装
 - 长期停机
 - 系统制冷剂充注量高
 - 存在冷凝的制冷剂进入压缩机中的危险

附件数据

氨(R717/NH₃)设计

标准电机皮带轮 - 其他直径皮带轮备询;
括号中数值为标准皮带轮有效直径.

最低转速

2T.2(Y)/W2TA .. 4G.2(Y)/W4GA 750 转/分
6H.2(Y)/W6HA .. 6F.2(Y)/W6FA 900 转/分

最高转速1750 转/分

特殊应用下的联轴器(如采用变频运行时)备询。

根据BGV D4 需要安全阀(附件)

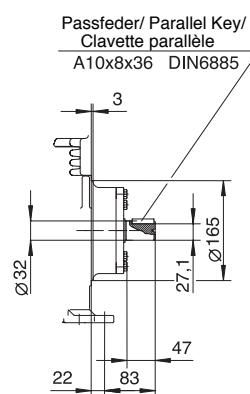
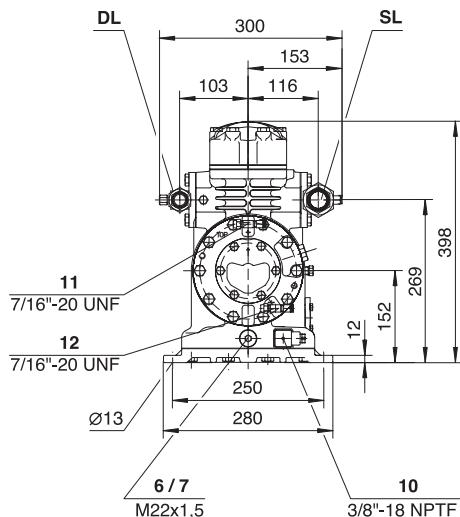
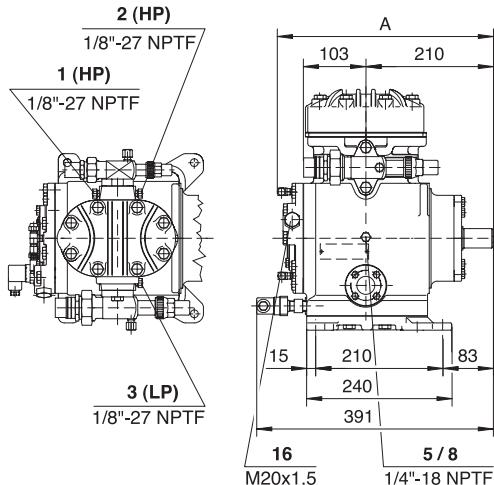
为不包括皮带轮的重量

皮带轮重量:

W2T.2(A) .. W2N.2(A)	= 4.2 公斤
W4T.2(A) .. W4N.2(A)	= 7.5 公斤
W4H.2(A) .. W6F.2(A)	= 12.2 公斤

水冷缸盖(附件, 采用氨时为标准设计)

2T.2(Y) / 2N.2(Y)



2T.2(Y)

A:

357

2N.2(Y)

381

Anschluss-Positionen

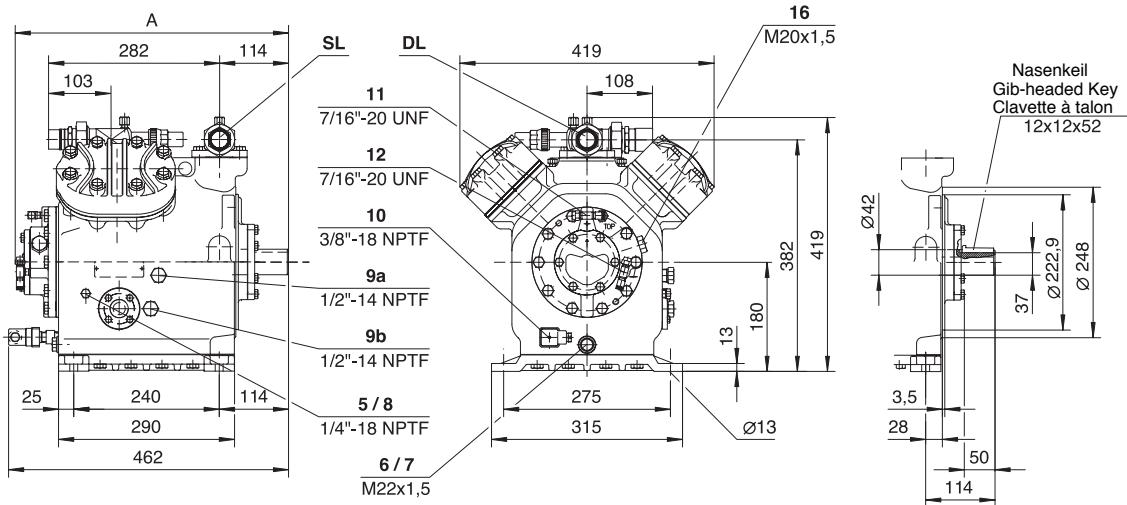
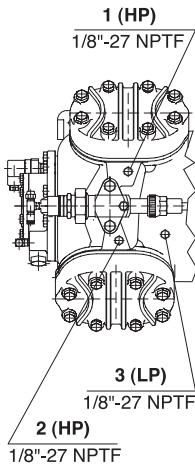
- 1 Hochdruck-Anschluss (HP)
- 2 Druckgas-Temperaturfühler (HP)
- 3 Niederdruck-Anschluss (LP)
- 5 Öleinfüll-Stopfen
- 6 Ölabblass
- 7 Ölfilter (Magnetschraube)
- 8 Ölrückführung (Ölabscheider)
- 8* Ölrückführung bei NH₃ mit unlöslichem Öl
- 9 Öl- und Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9a Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9b Ölausgleich (Parallelbetrieb)
- 10 Ölumpfheizung
- 11 Öldruck-Anschuss +
- 12 Öldruck-Anschuss -
- 13 Kühlwasser-Anschluss
- 16 Anschluss für Oldifferenzdruck-Schalter "Delta-P" (nicht bei Ammoniak-Ausführung)

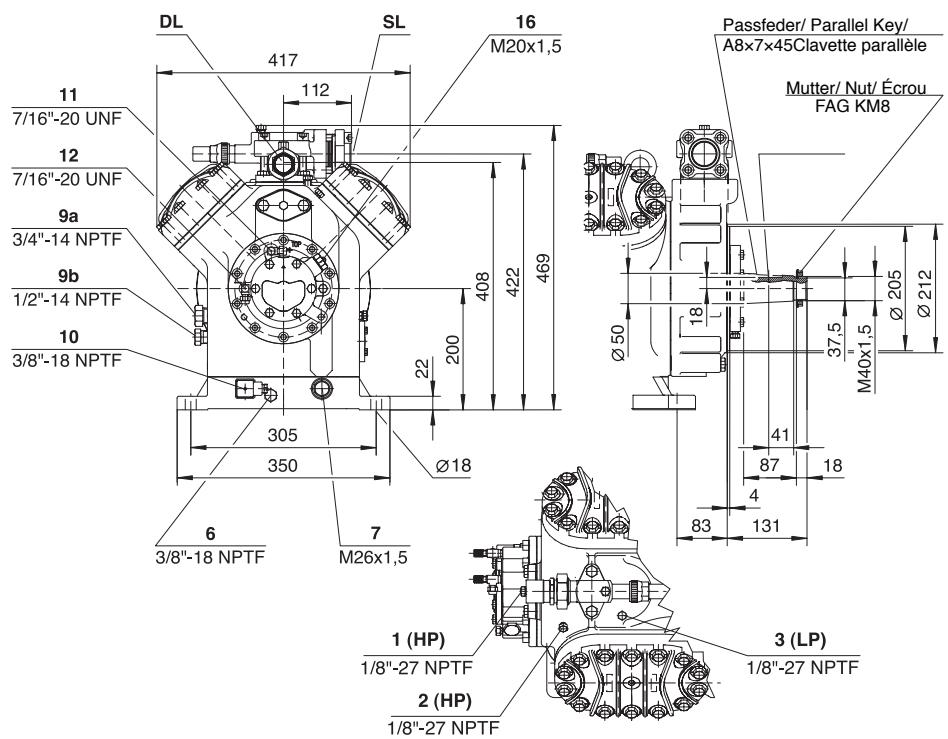
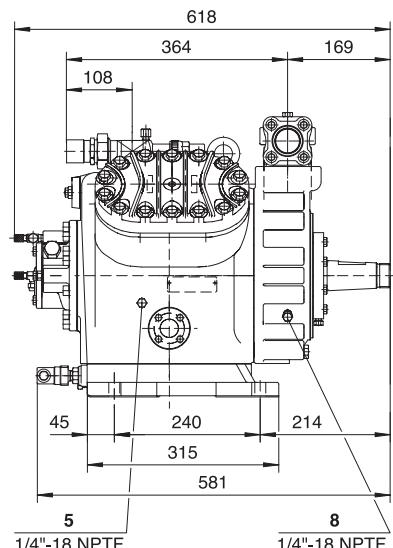
Connection positions

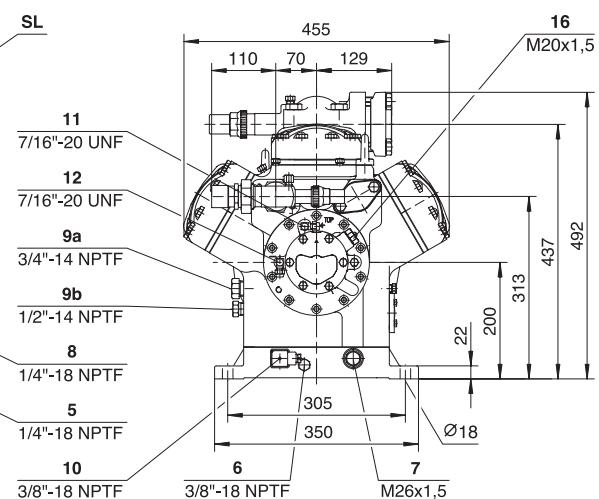
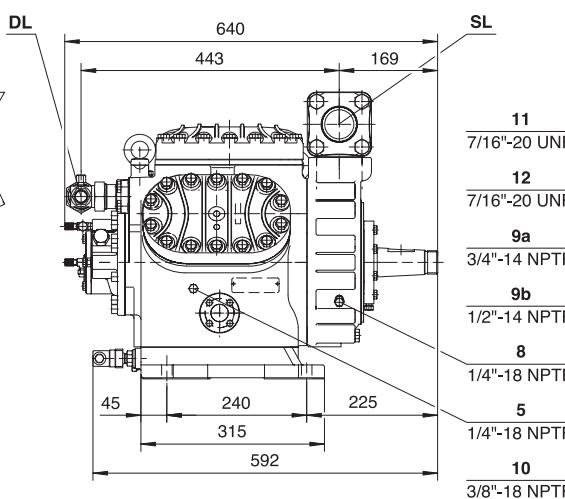
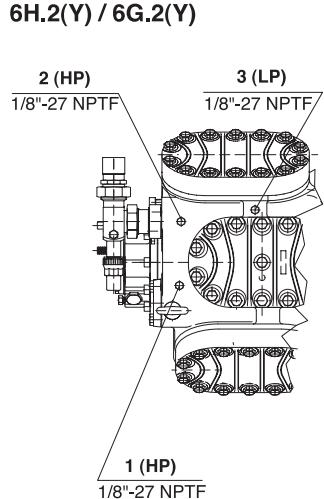
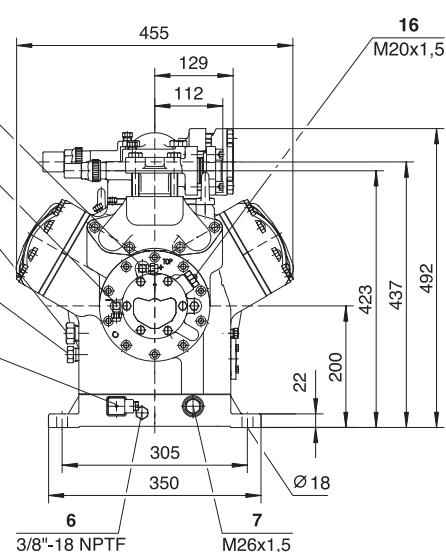
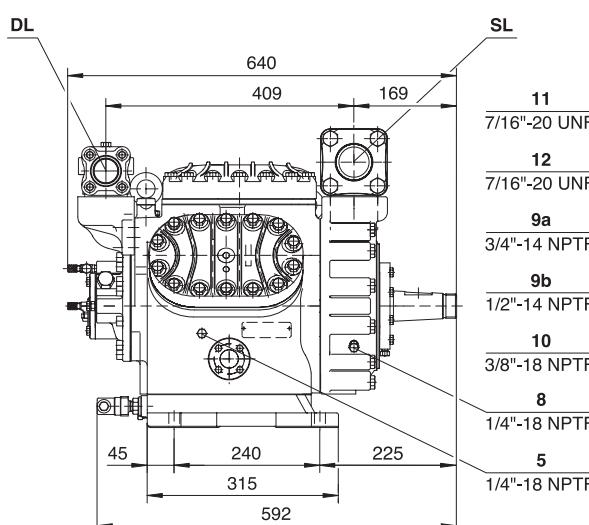
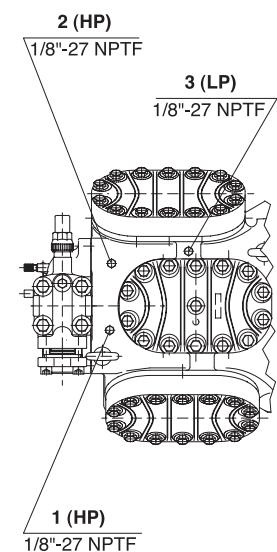
- 1 High pressure connection (HP)
- 2 Discharge gas temp. sensor (HP)
- 3 Low pressure connection (LP)
- 5 Oil fill plug
- 6 Oil drain
- 7 Oil filter (magnetic screw)
- 8 Oil return (oil separator)
- 8* Oil return with NH₃ and insoluble oil
- 9 Oil and gas equalisation (parallel operation)
- 9a Gas equalisation (parallel operation)
- 9b Oil equalisation (parallel operation)
- 10 Crankcase heater
- 11 Oil pressure +
- 12 Oil pressure -
- 13 Cooling water connection
- 16 Connection for differential oil pressure switch "Delta-P" (not for ammonia design)

接管位置

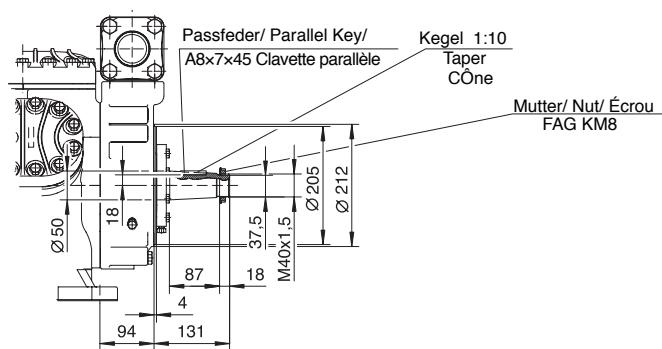
- 1 高压保护(HP)
- 2 排气温度传感器(HP)
- 3 低压保护 (LP)
- 5 注油堵
- 6 放油堵
- 7 油过滤器 (带磁堵)
- 8 回油 (接油分离器)
- 8* 氨系统回油
- 9 油气平衡 (并联运行)
- 9a 气平衡接口 (并联运行)
- 9b 油平衡接口 (并联运行)
- 10 曲轴箱加热器
- 11 油压高压 +
- 12 油压低压 -
- 13 冷却水接口
- 16 电子式油压开关 "Delta-P" 接口(不用于氨)

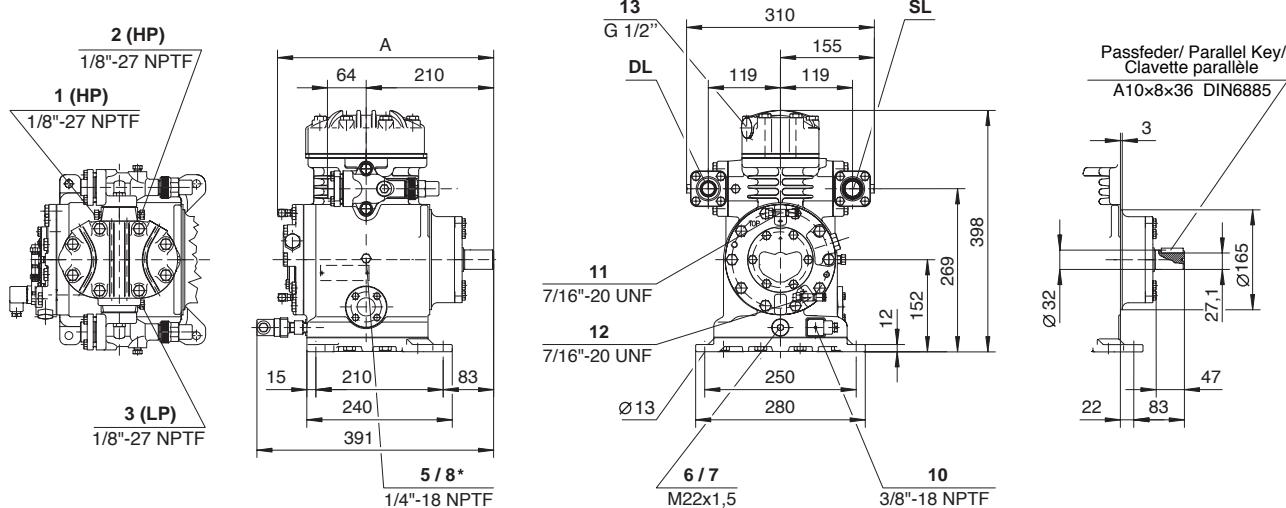
Maßzeichnungen
Dimensional drawings
外形尺寸图
4T.2(Y) .. 4N.2(Y)

A: 425

4P.2(Y)
451
4N.2(Y)
451
4H.2(Y) / 4G.2(Y)


Maßzeichnungen
Dimensional drawings
外形尺寸图
6H.2(Y) / 6G.2(Y)

6F.2(Y)

6H.2(Y) .. 6F.2(Y)

Wellenende
Shaft end
轴端侧



Maßzeichnungen
Dimensional drawings
外形尺寸图
W2TA / W2NA

W2TA
A:
357
W2NA
381
Anschluss-Positionen

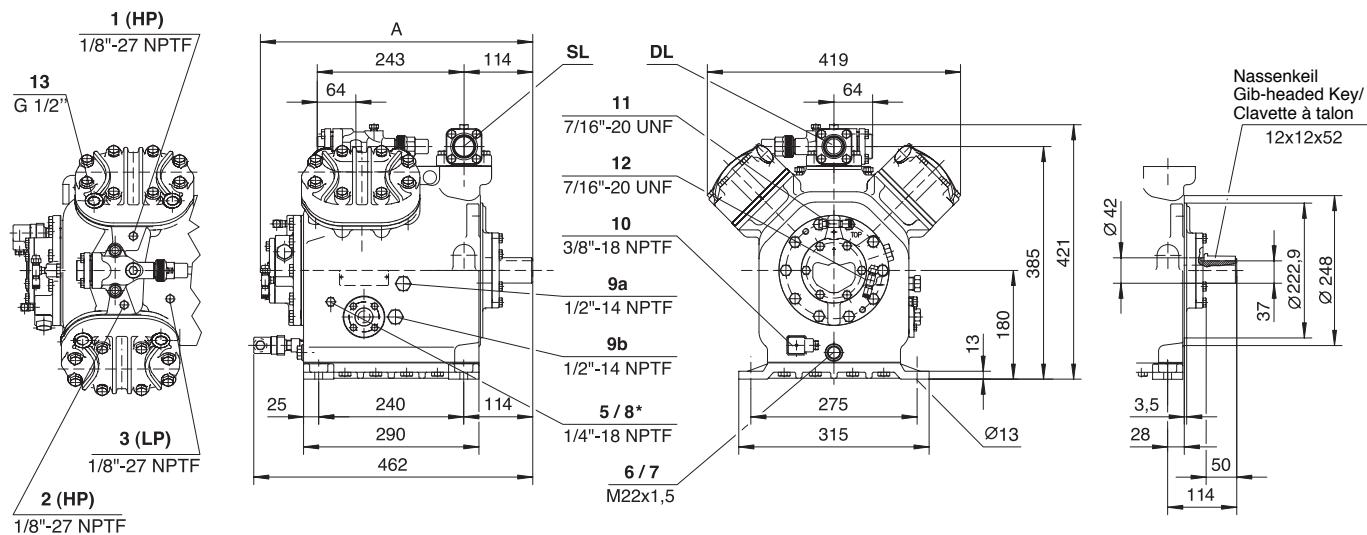
- 1 Hochdruck-Anschluss (HP)
- 2 Druckgas-Temperaturfühler (HP)
- 3 Niederdruck-Anschluss (LP)
- 5 Öleinfüll-Stopfen
- 6 Ölabblass
- 7 Ölfilter (Magnetschraube)
- 8 Ölrückführung (Ölabscheider)
- 8* Ölrückführung bei NH₃ mit unlöslichem Öl
- 9 Öl- und Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9a Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9b Ölausgleich (Parallelbetrieb)
- 10 Ölumpfheizung
- 11 Öldruck-Anschuss +
- 12 Öldruck-Anschuss -
- 13 Kühlwasser-Anschluss
- 16 Anschluss für Öldifferenzdruckschalter "Delta-P" (nicht bei Ammoniak-Ausführung)

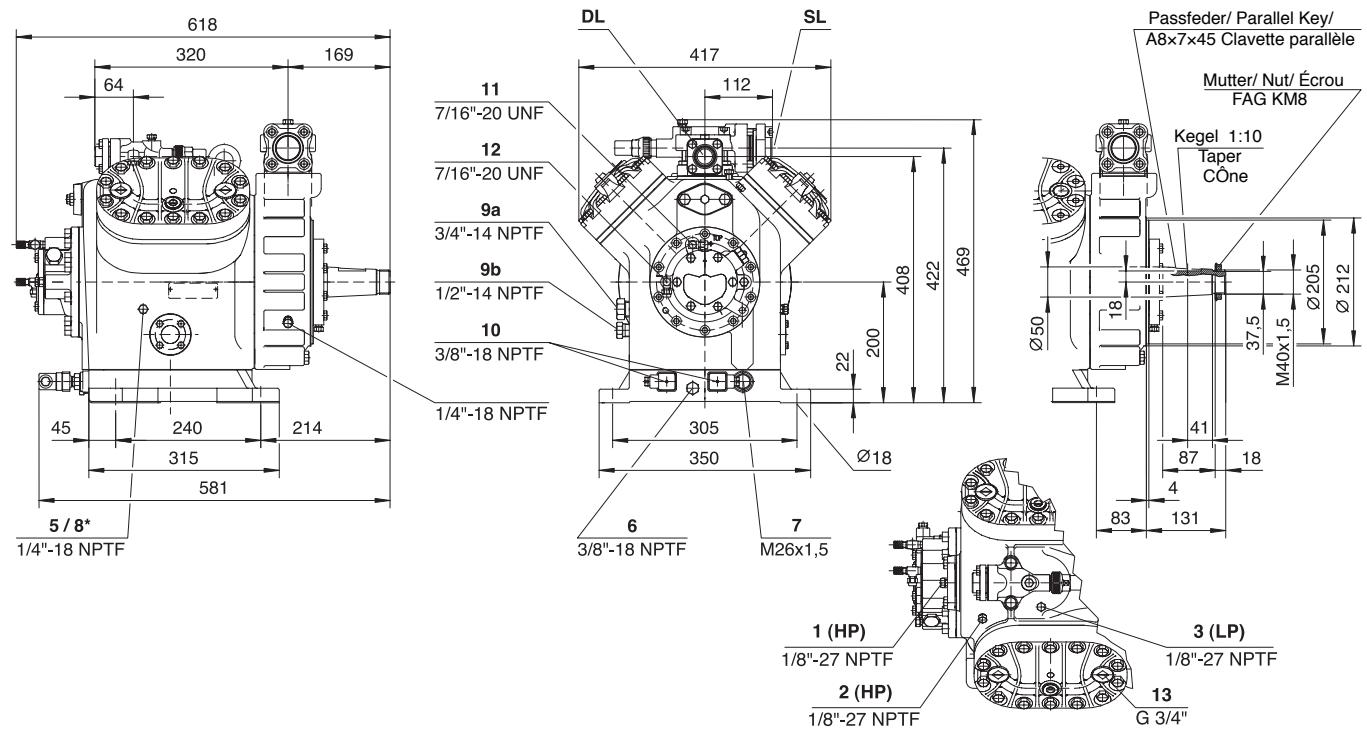
Connection positions

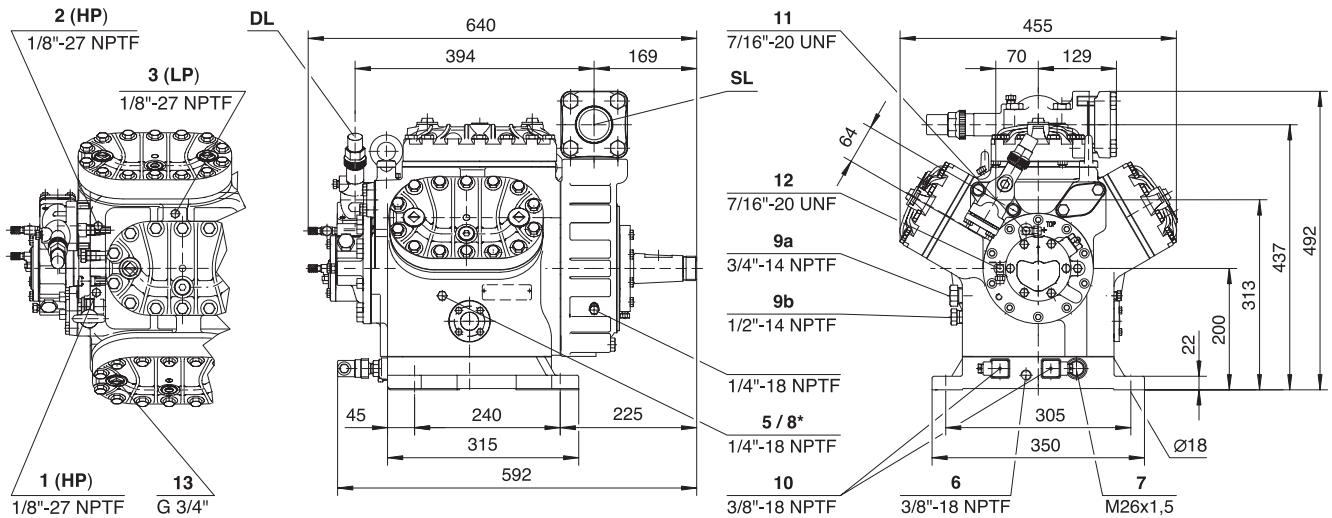
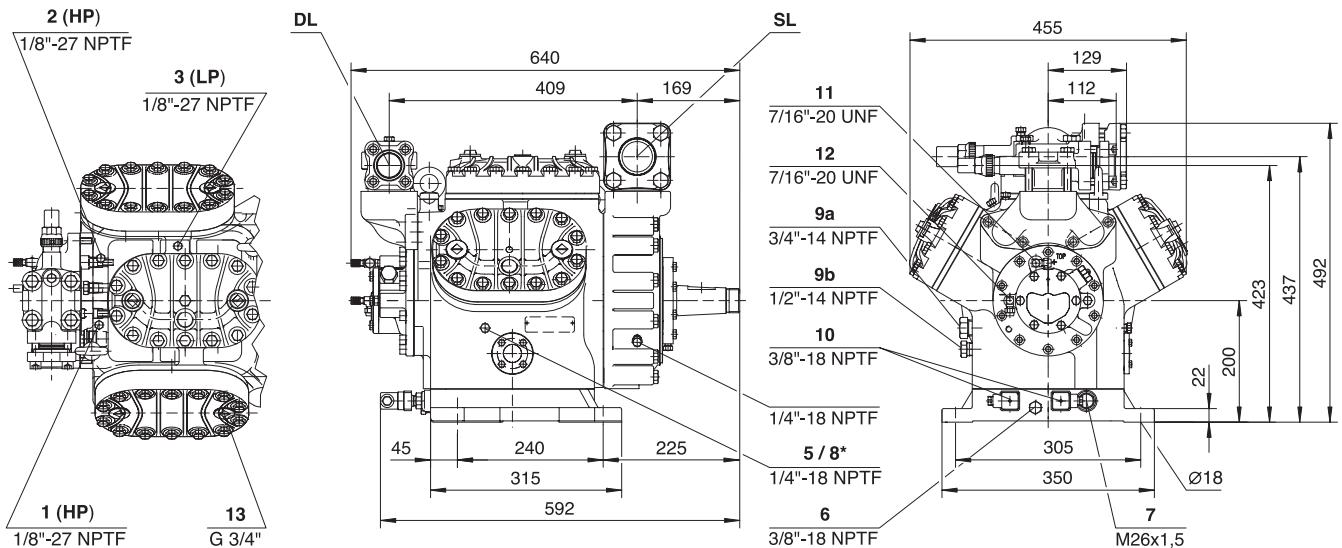
- 1 High pressure connection (HP)
- 2 Discharge gas temp. sensor (HP)
- 3 Low pressure connection (LP)
- 5 Oil fill plug
- 6 Oil drain
- 7 Oil filter (magnetic screw)
- 8 Oil return (oil separator)
- 8* Oil return with NH₃ and insoluble oil
- 9 Oil and gas equalisation (parallel operation)
- 9a Gas equalisation (parallel operation)
- 9b Oil equalisation (parallel operation)
- 10 Crankcase heater
- 11 Oil pressure +
- 12 Oil pressure -
- 13 Cooling water connection
- 16 Connection for differential oil pressure switch "Delta-P" (not for ammonia design)

接管位置

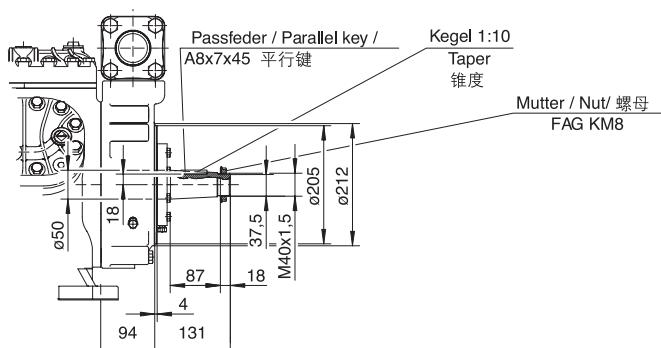
- 1 高压保护 (HP)
- 2 排气温度传感器 (HP)
- 3 低压保护 (LP)
- 5 注油堵
- 6 放油堵
- 7 油过滤器 (带磁堵)
- 8 回油 (接油分离器)
- 8* 氨系统回油
- 9 油气平衡 (并联运行)
- 9a 气平衡接口 (并联运行)
- 9b 油平衡接口 (并联运行)
- 10 曲轴箱加热器
- 11 油压高压 +
- 12 油压低压 -
- 13 冷却水接口
- 16 电子式油压开关 "Delta-P" 接口 (不用于氨)

Maßzeichnungen
Dimensional drawings
外形尺寸图
W4TA .. W4NA

W4TA
A: 425

W4PA
451
W4NA
451
W4HA / W4GA


Maßzeichnungen
Dimensional drawings
外形尺寸图
W6HA / W6GA

W6FA

W6HA .. W6FA

Wellenende
Shaft end
轴端侧



比泽尔制冷技术(中国)有限公司

地址:北京经济技术开发区经海四路20号 // 邮编:100023

电话:[010] 67819000 // 传真:[010] 67819002

E-mail:info@bitzer.cn // http://www.bitzer.cn

上海分公司 // 电话:[021] 52376999 // 传真:[021] 52376123

广州分公司 // 电话:[020] 38201533 // 传真:[020] 38201565